

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 153

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste; Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—, un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

**Handelsregister.** — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Übersicht der im zweiten Vierteljahr 1965 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le deuxième trimestre de 1965.  
Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
COOP Aarau, Genossenschaft mit Sitz in Aarau.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 210165-210196.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BBB über weitere Lockerungen der Mietzinskontrolle. — ACF concernant de nouvelles mesures d'assouplissement du contrôle des loyers.  
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich — Zurich — Zurigo

24. Juni 1965.

**Papier & Karton A.-G. (Papiers & Cartons S.A.)**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 762), Marguerite Honegger geb. Albaron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Max R. Müller, von und in Zürich. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Müller, von Zürich und Roggwil (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hirschgartnerweg 6, in Zürich 11 (bei Max R. Müller).

24. Juni 1965. Restaurants.

**Silberkugel AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964, Seite 1506), Führung von Restaurantsbetrieben usw. Die Prokuren von Dr. Hans Rudolf Denzler, Hans Adolf Doernberg und Dr. Peter Grob sind erloschen.

24. Juni 1965. Beteiligungen usw.

**«Itag» A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2226), Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie usw. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Erwin Vuille, von La Sagne (Neuchâtel), in Erlenbach (Zürich).

24. Juni 1965. Waren aller Art usw.

**Biwara AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3438), Handel mit Waren aller Art usw. Marco Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juni 1965.

**M. Rentsch Photodruck- & Copie AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3529). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Tagin, von und in Zürich.

24. Juni 1965. Damenkleider usw.

**Willy Meyer A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1859). Die Generalversammlung vom 11. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die von der Gesellschaft ausgegebenen 150 Genussscheine ohne Nennwert wurden mit Zustimmung des einzigen Inhabers aufgehoben.

24. Juni 1965.

**A. Liechi, Elektronik**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Armand Liechi, von Rüderswil (Bern), in Zürich 7. Handel mit sowie Ausführung von Reparaturen an elektronischen Geräten. Magnusstrasse 4.

24. Juni 1965.

**Eulachgarage A.-G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1691). Die Generalversammlung vom 17. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 250 000 erhöht worden; es zerfällt in 1250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

25. Juni 1965. Kosmetische Produkte.

**Frau Süess**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Ida Süess, von Mönthal (Aargau), in Zürich 4. Handel mit kosmetischen Produkten. Langstrasse 63.

25. Juni 1965. Pharmazeutische Produkte usw.

**ADROA-Pharm. G. Badiali**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Guglielmo Badiali, von und in Basel. Agentur in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Kornhausstrasse 49.

25. Juni 1965. Sanitätsartikel usw.

**Paul Stoeker**, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1994), Sanitätsgeschäft usw. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Armin Müller, Nachfolger von Paul Stoeker», in Zürich, fortgesetzt; diese Firma übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Firma.

25. Juni 1965. Sanitätsartikel usw.

**Armin Müller, Nachfolger von Paul Stoeker**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Armin Müller, von Zürich, in Meilen. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Paul Stocker», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Einzelunterschrift ist erteilt an Edith Müller geb. Franke, von Zürich, in Meilen. Sanitätsgeschäft, Fusspflege, Handel mit orthopädischen Artikeln für Füsse. Stauffacherstrasse 26.

25. Juni 1965. Drahtwaren usw.

**Heinrich Billeter**, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1964, Seite 3590), Herstellung und Verkauf von Drahtwaren usw. Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung.

25. Juni 1965. Strumpfwaren.

**Max Walter**, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3462), Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren. Die Angabe, der Inhaber der Firma lebe in Gütertrennung, wird wegen Aufhebung der Gütertrennung gestrichen.

25. Juni 1965. Wein, Spirituosen usw.

**H. Bühler & Co.**, in Weiningen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 463), Einfuhr von und Handel mit Weinen und Spirituosen usw. Die Angabe, der Gesellschafter Johannes Bühler lebe in allgemeiner Gütergemeinschaft, wurde gestrichen.

25. Juni 1965. Agrarprodukte usw.

**PRIMATERIA Société Anonyme pour le Commerce extérieur in Nachlassliquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2282), Tätigkeit internationaler Handelsgeschäfte mit Agrarprodukten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. Juni 1965. Setzereiartikel.

**Ormas GmbH**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2356), Fabrikation von und Handel mit Setzereiartikeln aller Art. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 10. Juni 1965 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Juni 1965. Elektronische Bauteile usw.

**Conel AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von elektronischen und elektrischen Bauteilen und Apparaten von verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Blum, von Oberwichterach (Bern), in Adliswil. Geschäftsdomizil: Höneggerstrasse 115, in Zürich 10.

25. Juni 1965.

**Landwirtschaftlicher Verein Zumikon und Umgebung**, in Zumikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1566). Die Unterschrift von Kurt Pfister ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Im Grund (bei Ernst Rüegg-Züger).

25. Juni 1965. Haushaltsartikel usw.

**M. Fuehs A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1946, Seite 591), Handel mit Haushalts- und Gebrauchsartikeln usw. Neues Geschäftsdomizil: Langstrasse 62, in Zürich 4.

25. Juni 1965. Elektrische Apparate usw.

**Xamax A.-G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1714), Herstellung und Vertrieb elektrischer Apparate usw. Karl Vollenweider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Max Lang sind erloschen. Aloysia Hobi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin; sie führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Cassian Hobi, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Friedemann Hirs, von Dielsdorf, in Zürich.

25. Juni 1965. Reraffinierung von Schmierölen usw.

**Maxi-Vis Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1964, Seite 3130), Verwertung von Schutzrechten für die Reraffinierung von gebrauchten mineralischen Schmierölen usw. Walter Calboli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Bernhard Lämmle, von und in St. Gallen.

25. Juni 1965.

**Verlag Die Wirtschaft A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2349). Gottfried Siegrist und Max Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist Otto Siegrist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Emil Ochsner, von und in Einsiedeln. Neues Geschäftsdomizil: Elsastrasse 15, in Zürich 4.

25. Juni 1965.

**Anlagebank Zürich**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1191). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Humbel, von Stetten (Aargau), in Niederwil (Aargau), und an Franz Oberholzer, von Goldingen (St. Gallen), in Zürich.

25. Juni 1965. Berufsschürzen.

**Gertrud Schätti-Glarner**, in Stäfa. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Schätti-Glarner, von Seegraben, in Stäfa. Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere Berufsschürzen. Bergstrasse 39.

**Bern - Berne - Berna**  
*Bureau Aarberg*

24. Juni 1965. Leichtmetallartikel usw.

**K. Zysset & Co. AG**, in Lyss, Fabrikation von Massenartikeln aus Leichtmetall, nichtrostenden Stählen und Kunststoffen, Apparaten verschiedener Art sowie Aluminium-, Giesserei- und Stanzwerkprodukten (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1803). Hermann Schaffer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Burkhardt, von Huttwil, in Lyss. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ferner ernannt: Heinz Hertzog, von Rüderswil, in Lyss, und Hans Forrer, von Wildhaus, in Lyss.

*Bureau Aarwangen*

21. Juni 1965. Bauunternehmung.

**Rudolf Küffer & F. Witschi**, in Melchnan, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2008). Die Firma wird infolge Uebernahme sämtlicher Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 durch die nachstehend eingetragene «Friedrich Witschi AG», in Langenthal, gelöscht. Die Liquidation ist durchgeführt.

21. Juni 1965. Hoch-, Tief- und Strassenbau.

**Friedrich Witschi AG**, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung bezweckt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Friedrich Witschi», in Langenthal, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965, wonach die Aktiven Fr. 3 526 120.55 und die Passiven Fr. 2 741 863.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 784 257.50 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 784 257.50 erhält der Sacheinleger 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 463 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Restanz von Fr. 221 257.50 wird ihm zugeschrieben. Die Gesellschaft übernimmt ferner sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rudolf Küffer & F. Witschi», in Melchnan, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965, wonach die Aktiven Fr. 112 253.55 und die Passiven Fr. 37 000.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 75 253.30 ergibt. Dieser Betrag wird den beiden Gesellschaftern zugeschrieben. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Witschi, Präsident; Louise Witschi, beide von Wiggiswil, in Langenthal, und Hugo Linder, von Reichenbach im Kandertal, in Langenthal. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Giesser, von Altshausen, und Toni Mathys, von Bleienbach, beide in Langenthal. Geschäftsdomizil: Herzogstrasse 18.

24. Juni 1965. Architekturbüro, Hoch- und Tiefbau.

**Willi Bösiger**, in Langenthal, Architekturbüro, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2687). Die Firma wird infolge Uebernahme der mit der Hoch- und Tiefbauabteilung im Zusammenhang stehenden Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 durch die nachstehend eingetragene «Willi Bösiger AG», in Langenthal, und infolge Ueberganges der mit dem Architekturbüro im Zusammenhang stehenden Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 an die neue Kollektivgesellschaft «Bösiger & Co.», in Langenthal, gelöscht.

24. Juni 1965. Hoch- und Tiefbau.

**Willi Bösiger AG**, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, insbesondere aber die Uebernahme und Weiterführung der Hoch- und Tiefbauabteilung der Einzelfirma «Willi Bösiger», in Langenthal, bezweckt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt rückwirkend auf den 1. Januar 1965 von der Einzelfirma «Willi Bösiger», in Langenthal, gemäss Sacheinlagevertrag und Liegenschafts Kaufvertrag vom 12. Juni 1965 die mit der Hoch- und Tiefbauabteilung im Zusammenhang stehenden Aktiven und Passiven. Laut Bilanz per 31. Dezember 1964 betragen diese Aktiven (Immobilien, Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar, div. Debitoren, Postcheck, Kasse und Kundschaft) Fr. 5 369 230.20 und die Passiven (div. Kreditoren, Vorauszahlungen Debitoren, trans. Passiven) Fr. 4 467 074.90, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 902 155.30 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 902 155.30 erhält der Sacheinleger 700 Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift für Franken 202 155.30. Durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung werden 100 Aktien zu Fr. 1000 voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihr gehören an: Willi Bösiger-Bühler, Präsident; Max Bösiger-Gygax, beide von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Langenthal, und Heinz Bösiger-Remund, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Burgdorf. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Schulhausstrasse 12.

24. Juni 1965. Ingenieur- und Architekturbüro.

**Bösiger & Co.**, in Langenthal. Max Bösiger-Gygax, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Langenthal, und Heinz Bösiger-Remund, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Burgdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 begonnen und auf dieses Datum die mit dem Architekturbüro im Zusammenhang stehenden Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Willi Bösiger», in Langenthal, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Willi Bösiger-Bühler, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Langenthal. Ingenieur- und Architekturbüro. Schulhausstrasse 12.

24. Juni 1965.

**Carrosserie Langenthal AG**, in Langenthal, Betrieb einer Werkstätte für allgemeinen Carrosseriebau (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 962). Jean-Pierre L'Eplattenier-Sommer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

25. Juni 1965. Lebensmittel.

**Frau J. Liechti-Utiger**, in Wattenwil, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

25. Juni 1965.

**Viehzüchtgenossenschaft Kirehdorf I a**, in Kirchdorf (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 477). Paul Messerli, Präsident, und Alfred Gfeller, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Otto Künzi, von und in Jaberg, und zum neuen Sekretär Hans Wenger, von Längenbühl, in Utigen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien.

25. Juni 1965.

**Käserigenossenschaft Toffen**, in Toffen (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3393). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Februar 1965 hat die Einführung der subsidiären persönlichen und solidarischen Haftung der Genossenschaftler beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. Juni 1965. Spezereien; Tuchwaren.

**E. Neuhaus**, in Kehrsatz, Spezerei- und Tuchhandlung (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3086). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Vreni Neuhaus», in Kehrsatz, übernommen.

25. Juni 1965. Kolonialwaren.

**Vreni Neuhaus**, in Kehrsatz. Inhaberin der Firma ist Vreni Neuhaus, von Rüderswil, in Kehrsatz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «E. Neuhaus», in Kehrsatz. Handel mit Kolonialwaren. Zimmerwaldstrasse.

25. Juni 1965. Drogerie, Sanitätsartikel usw.

**Walter Steinhauer**, in Riggisberg, Drogerie, Sanitäts- und Kolonialwarengeschäft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1930, Seite 1211). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden eingetragenen Firma «Wwe. Margrit Steinhauer», in Riggisberg, übernommen.

25. Juni 1965. Drogerie, Sanitätsartikel usw.

**Wwe. Margrit Steinhauer**, in Riggisberg. Inhaberin der Firma ist Witwe Margrit Steinhauer geb. Jaggi, von und in Riggisberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Walter Steinhauer», in Riggisberg. Drogerie, Handel mit Sanitätsartikeln und Kolonialwaren. Dorf.

*Bureau Bern*

22. Juni 1965.

**Centrum-Buchversand GmbH**, in Bern (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1964, Seite 3836). Neues Geschäftsdomizil: Landhausweg 10.

22. Juni 1965.

**Pro Wohnungseigentum, PROWO A.G.**, in Muri bei Bern, Vermittlung von Eigentum an Wohnungen, Geschäfts- und andern Räumen usw. (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3467). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Mai 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Max Frutiger, von Oberhofen am Thunersee, in Thun, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

23. Juni 1965.

**Schweiz. Uniformfabrik A.G. (Fabrique Suisse d'Uniformes S.A.)**, in Bern (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2322). Die Unterschrift von Willy Naef, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden: Georges Neuwirth, von Sevgein und Zürich, in Biel (Bern).

23. Juni 1965.

**Käserigenossenschaft Oberlindach**, in Oberlindach, Gemeinde Kirchlin dach (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1964, Seite 758). Als Kassier wurde in die Verwaltung gewählt: Walter Glauser, von Zauggenried, in Oberlindach, Gemeinde Kirchlin dach. Er führt die Unterschrift nicht.

23. Juni 1965. Liegenschaften usw.

**Immobien A.G.**, in Bern, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3656). Dr. Frédéric Schöni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wohnen nun: Dr. Maurice Panchaud in Herrliberg und Peter Schmid in Baar.

23. Juni 1965. Diätetische Präparate usw.

**Dr. A. Wander AG.**, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 110). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Die bisherigen 4000 Dr. Albert Wander-Gedenkartien zu Fr. 300 wurden umgewandelt in 4000 Aktien Serie B zu Fr. 300. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 17 000 000 ist damit neu eingeteilt in 72002 Aktien Serie A zu Fr. 100 und 32666 Aktien Serie B zu Fr. 300. Alle Aktien lauten auf den Namen. Dr. Carl H. Gossweiler-Wander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

24. Juni 1965.

**Terrenum Immobilien A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 3). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 600 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven von Fr. 150 000 und Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft von Fr. 150 000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000.

24. Juni 1965. Lebensversicherungen.

**Eckardt und Hofstetter**, in Bern, Kollektivgesellschaft, Betrieb der Generalagentur Bern der «Vita-Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich» (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3074). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Mai 1965 aufgelöst; nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Juni 1965. Japanische Waren usw.

**Insa A.G.**, in Bern, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit technischen Steinen und Grammophonspitzen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1922). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt jetzt: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere im Verkehr mit Japan und andern Ländern des Orients. Sie kann sich an ähnlichen Betrieben beteiligen.

24. Juni 1965. Briefmarken.

**A. Alboni**, in Bern. Inhaber der Firma ist Antonio Alboni, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Briefmarken. Könizstrasse 4.

**Bureau Biel**

23 juin 1965. Habillement et chemiserie pour hommes.

**Protyp, Brunshewig Fils et Cie.** Bienne, à Bienne, exploitation de magasins de vente d'habillement et chemiserie pour hommes (FOSC. du 6 juillet 1955, N° 155, page 1771), société en commandite. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux Willi Sidler, d'Ottenbach (Zürich), à Bâle.

23 juin 1965. Menuiserie.

**E. Gerber**, à Bienne, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 18 février 1943, page 378). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Menuiserie-Ebénisterie Ernest Gerber SA», à Bienne, ci-après inscrite.

23 juin 1965.

**Menuiserie-Ebénisterie Ernest Gerber SA (Bau- und Möbelschreinerei Ernst Gerber AG)**, à Bienne. Selon acte authentique et statuts du 17 juin 1965 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de menuiserie-ébénisterie. Le capital social de fr. 100 000, est divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «E. Gerber», menuiserie-ébénisterie, à Bienne, selon bilan au 31 décembre 1964, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 324 279.28 et un passif de fr. 161 725.05, soit un actif net de fr. 162 554.23. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 162 554.23 contre remise à l'apporteur de 70 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le solde du prix de vente de fr. 92 554.23 lui est crédité, 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune sont entièrement libérées par compensation avec des créances de fr. 30 000 envers la société. La société a l'intention d'acquérir la parcelle Bienne-registre foncier N° 1917, propriété à la rue Ernest Schüller à Bienne, contenant la maison d'habitation N° 70 et la menuiserie N° 70a, contenance 7,50 ares. Le prix de vente sera fixé à fr. 155 000. La société acquerra avec 6 autres propriétaires comme société simple «Consortium La Réclie» un terrain de bâtisse de 51,32 ares au chemin des Prés Guétins à La Neuveville au prix de vente de fr. 384 900. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «E. Gerber», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1964. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de: Ernest Gerber, de Langnau (Berne), à Bienne, président; Pierre Gerber, de Langnau (Berne), à La Neuveville, secrétaire, et Jean-Louis Gerber, de Langnau (Berne), à Bienne. Le président et le secrétaire ont la signature individuelle. Locaux: Rue Ernest Schüller 70.

23. Juni 1965. Herrenmodeartikel, Herrenbekleidung.

**Adler & Co.**, in Biel, Handel mit Herrenmodeartikeln und Herrenbekleidung en gros und en détail, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3431). Der Gesellschafter Hans Adler ist ausgeschieden. Jean-Pierre Pianaro, italienischer Staatsangehöriger, in Biel, ist als Gesellschafter eingetreten. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. Juni 1965.

**Hypotheken-Bürgerschaftsgenossenschaft in Biel**, in Biel (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1639). Hans Ledermann ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Kapp, von und in Biel, ist nun Präsident (bisher Vizepräsident), und Herbert Hügli, von Meikirch, in Biel, Vizepräsident (bisher Mitglied). Der Präsident Robert Kapp, der Vizepräsident Herbert Hügli sowie der Geschäftsführer Arnold Meyer, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Büren an der Aare**

23. Juni 1965. Gasthof.

**Paul Eggli**, in Rütli bei Büren, Würsterei, Betrieb der Wirtschaft zum Bären (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1944, Seite 1807). Die Firma hat die Würsterei aufgegeben. Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Betrieb des Gasthofes zum Bären.

24. Juni 1965. Metallwaren.

**Metallwarenfabrik A. Schnegg**, in Pieterlen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2363). Die Firma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Metallwarenfabrik A. Schnegg, Nachfolger G. Riccetti-Schnegg & Cie.», in Pieterlen.

24. Juni 1965. Metallwaren.

**Metallwarenfabrik A. Schnegg, Nachfolger G. Riccetti-Schnegg & Cie.**, in Pieterlen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1965 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Geo Riccetti, italienischer Staatsangehöriger, in Pieterlen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 100 000 ist August Schnegg, von Zäziwil, in Bellmund. Die Gesellschaft übernimmt per 1. Januar 1965 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Metallwarenfabrik A. Schnegg», in Pieterlen, womit die Kommandite voll libériert ist. Einzelprokura ist erteilt an August Schnegg, Kommanditär, und Emil Schnegg, von Zäziwil, in Bassecourt, und Kollektivprokura zu zweien an Albert Frommlet, von Basel, in Biel; Adrien Frésard, von Le Noirmont, in Biel, und Serge Schnegg, von Zäziwil, in Pieterlen. Sägestrasse 14.

25. Juni 1965.

**E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei, Inhaber Frutiger & Gubler**, in Lengnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964, Seite 1508). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1965 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Buchdruckerei Schmidlin AG», in Lengnau, übernommen.

25. Juni 1965.

**Buchdruckerei Schmidlin AG**, in Lengnau bei Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckerei sowie den Handel mit Papierwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll libériert. Die Gesellschaft erwirbt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei, Inhaber Frutiger & Gubler», in Lengnau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juni 1965 und Bilanz vom 31. Dezember 1964, wonach die Aktiven Fr. 307 749.86 und die Passiven Fr. 257 749.86 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 50 000 wird getilgt durch Übergabe von 50 voll libérierten Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Aktienkapital sind Fr. 50 000 durch Verrechnung libériert worden. Die Gesellschaft tritt in alle seit dem 1. Januar 1965 durch die bisherige Kollektivgesellschaft «E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei, Inhaber Frutiger & Gubler», in Lengnau, getätigten Geschäfte mit allen Rechten und Pflichten ein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören

an: Edwin Gubler, von Wila (Zürich), in Lengnau, als Präsident; Heinz Richner, von Schafisheim (Aargau), in Aarau; Erwin Schmidlin, von Grellingen (Bern), in Lengnau bei Biel. Edwin Gubler und Heinz Richner führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Chasseralweg 1.

**Bureau Burgdorf**

22. Juni 1965. Getreide, Futtermittel.

**Pierre Jeannot**, in Burgdorf, Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2307). Die Firma hat das Geschäftslokal an die Martzstrasse 34 verlegt.

23. Juni 1965. Technische Neuheiten für die Landwirtschaft.

**Paul Eggimann**, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Paul Eggimann, von Gondiswil, in Wynigen. Handel mit technischen Neuheiten für den Landwirtschaftsbetrieb.

23. Juni 1965. Chemisch-technische Produkte, Dachpappe usw.

**E. Tellenbach**, in Burgdorf, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Dachpappe, Oelen, Benzin und Petrol (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 176). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Juni 1965. Mineralöle, chemisch-technische Produkte.

**E. Tellenbach**, Nachfolger Chr. Baumgartner, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Christian Baumgartner, von Rüderswil, in Burgdorf. Handel mit Mineralölen und chemisch-technischen Produkten. Bernstrasse 107.

**Bureau de Courtelary**

24. Juni 1965. Optik, horlogerie, etc.

**Vve. Otto Biland**, à St-Imier, optique, horlogerie, bijouterie, appareils électriques et cigares (FOSC. du 6 juillet 1917, N° 155, page 1101). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

24. Juni 1965. Boucherie.

**A. Kohler**, à St-Imier, boucherie-charcuterie (FOSC. du 9 mars 1960, n° 57, page 803). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

25. Juni 1965. Installations sanitaires, etc.

**J. Marean et fils**, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, installations sanitaires, ferblanterie, société en nom collectif (FOSC. du 8 mai 1959, N° 104, page 1306). L'associé Joseph Marcan étant décédé, la société est dissoute. La raison est radiée. L'associé Max Marcan, du Locle, à Sonceboz, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est Max Marean.

**Bureau de Delémont**

24. Juni 1965. Meubles en acier.

**Usines Stella S.A. (Stella Werke A.G.)**, à Bassecourt, société anonyme, fabrication, achat et vente de meubles en tubes acier et meubles en acier de tous genres (FOSC. du 18 janvier 1963, N° 14, page 169). Karl Orth, de Bâle, à Bassecourt, a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration et par la signature à deux et entre eux, des fondés de pouvoir et des mandataires commerciaux.

**Bureau Interlaken**

23. Juni 1965. Hotel.

**Peter Bühler**, in Matten. Inhaber der Firma ist Peter Bühler, von und in Matten. Betrieb des Park-Hotels Mattenhof.

24. Juni 1965. Sanitäre Anlagen usw.

**Hans Michel & Sohn**, in Bönigen. Hans Michel und Hans Michel jun., beide von und in Bönigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1965 begonnen hat. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Schmiede, Sandmatte.

24. Juni 1965.

**Auto AG. Interlaken (vormals Peter Imboden A.G., Auto-Exkursionen A.G. Interlaken und Max Reber)**, in Interlaken, Ausführung von Gesellschaftsfahrten usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2422). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern; Dr. Willy Spörri, von Baretswil (Zürich), in Bern, und Theodor Isler, von Kaltenbach (Thurgau), in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern). Die beiden letztern sind nicht unterschriftsberechtigt. Max Reber und Gertrud Reber führen Einzelunterschrift. Der Präsident und der Sekretär des Verwaltungsrates sowie der Prokurist zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder mit dem Verwaltungsratsmitglied Samuel Brawand.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

23. Juni 1965.

**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Langnau im Emmental (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1965, Seite 375), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Hans Kloetzli, Direktor der Generaldirektion, ist erloschen.

23. Juni 1965.

**KAMBLY AG., Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (KAMBLY SA, Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires)**, in Trubschachen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 279). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Januar 1965 wird die Firma infolge Aufgabe der Nahrungsmittelfabrikation geändert in KAMBLY AG., Biscuits- und Confisieriefabrik (KAMBLY SA, Fabrique de biscuits et de confiserie). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zur Vizedirektorin wurde Margrit Kambly-Schmid, von Zürich, in Trubschachen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, gewählt. Kollektivprokura wurde erteilt an: Martin Müller, von Niederbipp, in Vechigen (Boll), und Emile Kaestli, von Sumiswald, in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen: die beiden Verwaltungsratsmitglieder Margrit Kambly-Schmid, Vizedirektorin, und Alfred Oscar Jakob, Vizedirektor, dessen Einzelunterschrift erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten führen: Hans Jakob-Erni, dessen Einzelprokura erloschen ist, Martin Müller (neu) und Emile Kaestli (neu). Die Prokuren von Hermann Kambly und Manfred Steinemann sind erloschen.

23. Juni 1965.

**Käsergenossenschaft Tiefenbach**, mit Sitz in Tiefenbach, Gemeinde Trubschachen (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2130). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Ernst Zaugg; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Ernst Gerber, des Friederich, von und in Langnau im Emmental, Unterer Stärenberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

**Bureau Laupen**

25. Juni 1965.

**Sensetalbahn AG**, in Laupen (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1356). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 22. Dezember 1964 und 26. Februar 1965 wurde das Prioritäts-

aktienkapital um Fr. 2000000 erhöht durch Ausgabe von 20000 Prioritätsaktien im I. Rang zu Fr. 100. Es ist durch Barzahlung liberiert. Das bisherige, in 4 Kategorien eingeteilte Prioritätsaktienkapital, wurde in eine einzige Kategorie vereinigt und in den II. Rang gestellt. Das neue Prioritätsaktienkapital von Fr. 2000000 steht im I. Rang. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2887680. Es ist voll liberiert und zerfällt in 20000 Prioritätsaktien I. Rang zu Fr. 100 (= 2000000); 7806 Prioritätsaktien II. Rang zu Fr. 100 (Fr. 780600) und 5354 Stammaktien zu Fr. 20. (Fr. 107080). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Änderungen rühren keine publizierten Tatsachen. Der Beisitzer Hans Balmer ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Rudolf Holzer, von Moosseedorf, in Kriechenwil. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Juni 1965.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Laupen, in Laupen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 899). Albert Graf, von Rehetobel, in Neuenegg, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau de Moutier

14. Juni 1965.

Syndicat d'élevage bovin de Eschert, à Eschert. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les statuts portent la date du 4 juin 1965. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune uniquement. Les parts sociales sont de frs. 20. Les publications paraissent pour autant que la loi ne prescrive pas la Feuille officielle suisse du commerce, dans la Feuille officielle du Jura bernois. La société est administrée par un comité de 5 membres et elle est engagée par la signature collective à deux du président ou de son suppléant avec le secrétaire ou le caissier. Le comité est composé de: Jean Glauser, de Krauchthal, à Eschert, président; Charles Grossniklaus, de Beatenberg, à Eschert, vice-président, et Georges Studer, d'Oberösch, à Eschert, secrétaire-caissier. Domicile: chez le président.

#### Bureau Nidau

17. Juni 1965. Restaurant.

Frau Bertha Richner, in Merzligen. Inhaberin der Firma ist Bertha Richner, Wwe des Georges Richner, von Ruppertswil (Aargau), in Merzligen. Betrieb des Restaurants «Zur Linde».

22. Juni 1965.

Baugesellschaft «Grüti» Hauptstrasse 26 Nidau AG, in Nidau (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1962, Seite 2326). Infolge Rücktritts ist aus dem Verwaltungsrat der Sekretär Konrad Wolf ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Gustavo Albisetti, von Balerna (Tessin), in Bern, als Vizepräsident; Oskar Jaisli, von Aarwangen, in Kirchberg (Bern), als Sekretär, und als weiteres Mitglied Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Juni 1965.

Fritz Läderach, Möbelwerkstatt, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Fritz Läderach, von Worb, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Möbelwerkstatt. Murmösliweg 24.

23. Juni 1965.

Edwin Brand, Buchdruckerei, in Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Edwin Brand, von Trachselwald, in Oberdiessbach. Buchdruckerei. Sportplatzweg.

25. Juni 1965. Schlosserei usw.

Walter Binz, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Walter Binz, von Eriswil, in Konolfingen. Schlosserei, Feineisen und Metallbau. Hünigenstrasse.

25. Juni 1965. Sattlerei usw.

F. Lüdi, in Oppligen. Inhaber der Firma ist Fritz Lüdi, von Heimiswil, in Oppligen. Sattlerei, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren. Bergli.

#### Bureau Trachselwald

25. Juni 1965.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kleinegg und Umgebung, in Sumiswald (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 763). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 4. Dezember 1964 hat die Genossenschaft gemäss Vertrag vom 6. November 1964 die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Sumiswald und Umgebung» beschlossen. Danach übernimmt letztere sämtliche Aktiven und Passiven der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kleinegg und Umgebung» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1964. Die Ansprüche der Gläubiger der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kleinegg und Umgebung wurden entweder befriedigt oder sie haben der Uebernahme der Schuld durch die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Sumiswald und Umgebung» zugestimmt. Die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Kleinegg und Umgebung» ist infolgedessen aufgelöst und wird gelöscht.

25. Juni 1965.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Sumiswald und Umgebung, in Sumiswald (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1964, Seite 1158). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 25. Januar 1965 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 6. November 1964 mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kleinegg und Umgebung» genehmigt. Danach übernimmt sie sämtliche Aktiven und Passiven der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kleinegg und Umgebung». Die Genossenschafter haften nach den bisherigen statutarischen Bestimmungen solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.

Gübelin AG, in Luzern (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1965, Seite 1943). Die Direktoren Max Illi, Hubert Studer und Erich Nauser führen Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen Carl Widmer, Clemens Schmid und Werner Stampfli zeichnen nur für die Hauptniederlassung.

22. Juni 1965.

Rup. Geser, Carrosserie, in Luzern (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1383). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Carrosserie Geser A.G.», in Luzern.

22. Juni 1965.

Carrosserie Geser AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 18. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werkstätte für allgemeinen Carrosserie- und Fahrzeugbau. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt das von der Einzelfirma «Rup. Geser, Carrosserie», Luzern, geführte Carrosserie-Unternehmen laut Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1965. Es betragen gemäss Umwandlungsbilanz per 1. März 1965 die Aktiven Fr. 1548926.29 und die Passiven Fr. 650926.29. Der Uebernahmepreis von Fr. 898000 wird beglichen durch Ueberlassung von 898 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 900000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. 2 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Rupert Geser, von Gaiserwald (St. Gallen), und Mitglied Josef Kuhn, von Waltenschwil (Aargau), beide in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Engelbert Bisch, deutscher Staatsangehöriger, in Littau. Er zeichnet mit einem der erwähnten Verwaltungsratsmitglieder. Adresse der Gesellschaft: Lädlistrasse 12.

22. Juni 1965. Liegenschaften usw.

OLYMPIC S.A., in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb von, Erstellung von und Handel mit Liegenschaften jeglicher Art; Uebernahme von Verwaltungen, Vermietungen, Vermittlungen von Liegenschaften; Beteiligung an verwandten Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. iur. Werner Bachmann, von und in Luzern; Delegierter: Otto Widmer, von und in Luzern, und Mitglieder: Charles Keller, von Basel und Bonaduz, in Minusio, und Hugo Raoul Andres, von Aetingen, in Zuchwil. Der Delegierte zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem anderem Verwaltungsratsmitglied. Adresse: Wesemlinstrasse 15 (beim Delegierten).

22. Juni 1965.

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen in den Gemeinden Schüpfheim, Flühl, Hasle, Entlebuch und Werthenstein, in Schüpfheim. Unter diesem Namen besteht laut Statuten vom 28. April 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder durch Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 50 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften alle Mitglieder solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier, Betriebsberater sowie 1 bis 3 Beisitzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar. Präsident ist Josef Schumacher, von und in der Gemeinde Schüpfheim; Vizepräsident: Leo Krummacher, von und in Entlebuch; Aktuar: Theo Schnider, von Flühl, in Sörenberg, Gemeinde Flühl. Adresse der Genossenschaft: bei Franz Kirchofer, Kassier.

22. Juni 1965. Mercerie, Bonneterie.

J. Bucheli, in Hochdorf, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1941, Seite 702). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Juni 1965.

Joh. Fischer, Garage, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Johann Fischer, von Hochdorf, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf. Garage, Fahrräder- und Autovertretung (VW); Reparaturen.

22. Juni 1965.

Immobilien-Gesellschaft Berga, in Luzern (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3732). Anstelle des als Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Otto Bernauer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Leo Balmer-Ott, von und in Luzern.

22. Juni 1965.

Käseri-Genossenschaft Menzberg-Dorf, in Menzberg, Gemeinde Menznau (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1946, Seite 2748). Xaver Vogel, Sohn, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Blum, von Roggliswil, in Menzberg, Gemeinde Menznau. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

22. Juni 1965.

Mövenpick A.G. Bern, Mövenpick-Restaurant Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2659), mit Hauptsitz in Bern. Jean Dedie, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er führt jetzt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

22. Juni 1965.

Franz Sigrist, jun. Holzhandel, in Hochdorf (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226). Der Firmainhaber hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Römerswil verlegt. Die Firma lautet nun: Franz Sigrist, Holzhandel (Postzustellung Hochdorf).

24. Juni 1965. Papierwaren, Buchdruckerei.

Oskar Steffen & Cie., in Wolhusen, Papierwarenfabrik, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961, Seite 3696). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «STEWOW AG», in Werthenstein.

24. Juni 1965. Papierwaren, Buchdruckerei.

Stewo AG, in Werthenstein. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Papierwaren «STEWOW», Tiefdruck, Flexodruck, Buchdruck; Handel mit diesen Artikeln, Führung einer Papeterie, insbesondere Uebernahme und Weiterbetrieb des durch die bisherige Kollektivgesellschaft «Oskar Steffen & Cie.», in Wolhusen, geführten Geschäftes. Laut Sacheinlagevertrag vom 25. Mai 1965 übernimmt die Aktiengesellschaft Aktiven und Passiven der Firma «Oskar Steffen & Cie.», in Wolhusen. Gemäss Bilanz per 1. Januar 1965 betragen die Aktiven Fr. 6874955.67, die Passiven Fr. 5270188.87. Der Uebernahmepreis von Fr. 1604766.80 wird beglichen durch Aushändigung von

insgesamt 318 voll liberierten Aktien zu Fr. 5000 an die beiden bisherigen Kollektivgesellschaften und Gutschrift des Restes von Fr. 14 766.80. Zwei weitere Aktien zu Fr. 5000 sind liberiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven aufgeführten Forderung von Fr. 10 000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 600 000, eingeteilt in 320 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Oskar Steffen, von und in Wolhusen; er führt Einzelunterschrift. Mitglieder sind Charles Mäder-Steffen, von Baden (Aargau), in Wolhusen, mit Einzelunterschrift, und Dr. Josef Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Luzern, ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Kruppenacher, von Escholzmatt, in Malters; Georges Dora, von Marmorera (Graubünden), in Wolhusen, und Josef Furrer, von Erstfeld, in Luzern. Adresse: Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein.

24. Juni 1965. Oefen usw.

Sursee-Werke A.G. in Sursee (Usines Sursee S.A. à Sursee) (Sursee Works Limited Sursee) (Officine Sursee S.A. a Sursee), in Sursee (SHAB. Nr. 11 vom 14. Mai 1965, Seite 1527). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Robert Weiss, von Zürich, in Sursee.

24. Juni 1965.

Schweizerischer Zuchtverband für das veredelte Landschwein, in Dagmersellen; Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2103). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Christian Clavadetscher ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist Guido Soldati, von Gentilino, in Massagno. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Geschäftsführer oder dessen Stellvertreter. Der Geschäftsführer Hans Bofmeli wohnt nun in Weinfelden.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

1. Juni 1965. Schäfte, Gamaschen, Lederwaren.

Henri Schriever, in Küsnacht am Rigi, Schäfte-, Gamaschen- und Lederwarenfabrikation, Leder- und Furniturrenhandlung (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2795). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 30. Juni 1964 von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «H. Schriever & Co.», in Küsnacht am Rigi, übernommen.

1. Juni 1965. Schäfte, Gamaschen, Handschuhe.

H. Schriever & Co., in Küsnacht am Rigi. Wwe. Hedi Schriever-Thoma und Heinrich Schriever, beide von Luzern, in Küsnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt per 30. Juni 1964 Aktiven und Passiven, der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Henri Schriever», in Küsnacht am Rigi, Schäfte-, Gamaschen- und Handschuhfabrik.

25. Juni 1965.

Fashion Tress Holding AG., in Schwyz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere der Textilindustrie (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2592). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und die Firma geändert in Fashion Press Holding AG. Hendrik Glastra ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

21. Juni 1965.

Immobilien-Gesellschaft Breitenstein A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1964, Seite 2099). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juni 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet jetzt: Immobilien- und Beteiligungsgesellschaft Breitenstein A.G. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Beteiligungen jeder Art an Handels- und Fabrikationsunternehmungen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Franken 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Hans L. Merkle, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Karl Eugen Thomä, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Zug - Zoug - Zugo

Nachtrag.

Pamag-AG, in Zug (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1919). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Karl Ried führt Einzelunterschrift.

22. Juni 1965.

Terranautica AG. für Vermögensanlage und Grundbesitz, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Vermögensanlagen aller Art, insbesondere zur Förderung der internationalen Touristik zu Wasser und zu Land. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Josef Schwyzmann, von Risch und Zug, in Zug, Präsident; Wolfgang Duntz, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-West, Delegierter, und Dr. Werner Dessauer, von Grub, Gemeinde Eggersriet (St. Gallen), in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Josef Schwyzmann).

22. Juni 1965. Musikaufnahmen usw.

Artist & Record Promotion S.A., in Zug, An- und Verkauf von Musikaufnahmen und Tonbandträgern usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1386). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Juni 1965. Beteiligungen usw.

Ursa GmbH, in Zug, Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art usw. (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1964, Seite 2404). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 8. Mai 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Simfak GmbH.

23. Juni 1965.

Maiana-Holding AG, (Maiana-Holding SA), (Maiana-Holding Ltd.), in Walchwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner die sonstige Anlage von Kapitalien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 4 500 000 und ist eingeteilt in 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Bülach. Domizil: Stationsstrasse 236 a (bei Frau Keller).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

23 juin 1965. Café-restaurant.

Joseph Overney, à Fribourg, exploitation du café-restaurant du Gothard (FOSC. du 27 août 1958, N° 199, page 2299). La raison est radiée ensuite de cessation et de remise du commerce.

23 juin 1965.

Conpar Holding S.à r.l. (Conpar Holding GmbH.) à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'achat, l'administration et la vente de participations à des entreprises suisses et étrangères. Le capital social est de fr. 900 000. Les associés sont: Ilse Schulte née Peter, de nationalité allemande, à Horstmar (République fédérale allemande), séparée de biens de Fritz-Karl Schulte, pour une part de fr. 337 000; Elke Schulte née Steggemann, de nationalité allemande, à Horstmar (République fédérale allemande), séparée de biens de Ewald Schulte, pour une part de fr. 337 000; l'Azesso Finanzierungs-GmbH, à Bâle, pour une part de fr. 225 000, et Hans Stutz, de Zurich, à Berne, pour une part de fr. 1000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le seul gérant est: Hans Stutz, de Zurich, à Berne, avec signature individuelle. Bureaux: avenue de la gare 36, c/o Etude de M<sup>e</sup> Sallin, avocat.

23 juin 1965.

Transter S.A. Entreprise de transports et terrassements, à Fribourg (FOSC. du 8 mars 1965, N° 55, page 719). L'administratrice Marie-Caroline dite Marinette Eltschinger épouse de Paul, à Fribourg, a adopté, par contrat du 3 avril 1965, le régime légal de la séparation de biens.

23 juin 1965. Confiserie, pâtisserie.

Hoirs de Pierre Huber, à Fribourg, société en nom collectif, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 13 mars 1958, N° 60, page 715). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1964. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Antoine Huber, à Fribourg, ci-après inscrit.

23 juin 1965. Confiserie.

Antoine Huber, à Fribourg. Le chef de la raison est Antoine Huber, de Chesalles, à Fribourg. La maison reprend depuis le 1<sup>er</sup> avril 1965 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Hoirs Pierre Huber», à Fribourg, radiée. Confiserie, pâtisserie. Rue de Lausanne, 83.

23 juin 1965. Laiterie, épicerie.

Pierre Pittet-Rauber, à Fribourg. Le chef de la maison est Pierre fils de Jules Pittet, de La Joux, à Fribourg. Laiterie, épicerie. Rue de Lausanne, N° 27.

#### Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Olten-Gösgen

21. Juni 1965.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lostorf, in Lostorf (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2808). Der Vizepräsident Max Thüler und der Geschäftsführer Fritz Kaser sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied der Verwaltung Edmund Grob, von Winznau, in Lostorf. Neu wurde Josef Bienz, von Hasle (Luzern), in Lostorf, als Geschäftsführer in die Verwaltung gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Geschäftsführer.

#### Bureau Stadt Solothurn

23. Juni 1965. Milchprodukte, Lebensmittel.

Oskar Geissmann, in Solothurn, Handel mit Milch und Milchprodukten, sowie mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2659). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Juni 1965. Büroorganisation usw.

Heinz Lehmann, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Lehmann, von Langnau i.E., in Biberist. Organisation und Einrichtung von Büros; Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln in Holz und Stahl, Bürogeräten sowie bürotechnischen Artikeln. Schaalgasse 18.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Juni 1965. Eisenkonstruktionen.

Preiswerk & Esser, Inhaber Gebr. Preiswerk & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Eisenkonstruktionen und Bauschlosserei (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 243). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Lukas Preiswerk wohnt nun in Häisingen (Haut-Rhin, Frankreich).

22. Juni 1965. Uhren.

H. Grimm & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Engros-Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 146). Die Prokura der Anita Baumgartner-Elmer ist erloschen.

22. Juni 1965. Industriebedarf usw.

Im-Hof & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Industriebedarf usw. (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1964, Seite 2479). Aus der Gesellschaft ist der Kommanditär Wilhelm Kleis-Schatz ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 40 000 ist erloschen. Seine sowie die Prokura des Paul Luternauer sind erloschen.

22. Juni 1965.

Burroughs Rechenmaschinen A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 643), mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Georges Nerfin wohnt nun in Arlesheim.

22. Juni 1965. Pharmazeutische und chemische Produkte. **Winthrop A.G.**, in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen und chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1965, Seite 748). Die Prokura des Pierre Frossard ist erloschen.

22. Juni 1965. Gravuren. **Gravure Uhr & Casartelli**, in Basel, Ausführung von Gravuren usw. (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3849). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Walter Uhr-Borrioli aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind durch den Gesellschafter Louis Casartelli-Sigrist, in Basel, der nicht eintragungspflichtig ist, übernommen worden.

22. Juni 1965. Börsengeschäfte. **Shearson, Hammill & Co. (Overseas) S.A.**, in Basel, Tätigkeit von Börsengeschäften usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1963, Seite 2707). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1965 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Neues Domizil: St. Jakobsstrasse 3.

22. Juni 1965. **IBM International Business Machines (Extension Suisse)**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seite 23), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Anton Henggeler ist erloschen. Prokura ist erteilt an Jürg Schärer, von Affoltern i.E., in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. Juni 1965. **RAWOBA**, Aktiengesellschaft für rationellen Wohnungsbau, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Wohnungen zu preisgünstigen Mietzinsen durch weitestgehende Rationalisierung im Wohnungsbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und verkaufen und andere Rechte, die sich auf Immobilien beziehen, erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. F. Emmanuel Iselin, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lautengartenstrasse 12 (bei Dr. Iselin).

22. Juni 1965. Baugeschäft. **Gebrüder Stamm**, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 52). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. Juni 1965. Baugeschäft. **Gebrüder Stamm A.G.**, in Basel, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1964, Seite 2150). In der Generalversammlung vom 18. Juni 1965 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1965 die in der Aufstellung vom 31. Dezember 1964 bezeichneten Liegenschaften der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Stamm», in Basel, sowie eine ihm gehörende Liegenschaft, zum Kaufpreis von insgesamt Fr. 872 000, abzüglich übernommener Grundpfandschulden von insgesamt Fr. 534 000, in die Gesellschaft ein. Der Nettowert der eingebrachten Liegenschaften im Betrag von insgesamt Fr. 338 000 wird auf das Erhöhungskapital angerechnet. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fritz Bertschmann, von und in Basel, und Dr. Ernst Weisskopf, von Pratteln, in Liestal. Sie zeichnen zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Peter Stamm, Vizepräsident, Dr. Albert Matter und Max Tschopp.

22. Juni 1965. Finanzierung und Vermietung von Industriemaschinen. **Interleasing Corp.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung und Vermietung von Industriemaschinen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Ursula Hug, von und in Basel, und Ruth Zulauf, von Schinznach-Dorf, in Pratteln. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Leo Fromer).

23. Juni 1965. Buchdruckerei. **Charles Crevoisier**, in Basel, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 336). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. Juni 1965. Leichtpackmaterial. **Kolb & Bernasconi**, in Basel, Gerhard Kolb-Neukom, von Neuhausen a.Rh., und Robert Bernasconi-Thommen, von Zürich, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1965 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Fabrikation und Vertrieb von Leichtpackmaterial und Kunststoffartikeln. Spalentorweg 20.

23. Juni 1965. Erzeugnisse aller Art. **Affolter, Christen & Co. A.G.**, in Basel, Handel mit Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1964, Seite 3076). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Leo Speck infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das nun einzige Verwaltungsratsmitglied Conrad Imhof führt nun Einzelunterschrift.

23. Juni 1965. Waren aller Art, chemische Produkte. **Cimex, Diplom-Ingenieur B. Gütman**, in Basel (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2491). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «Cimex A.G.», in Basel, erloschen.

23. Juni 1965. Chemische und pharmazeutische Produkte usw. **Cimex A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Rohstoffen sowie von chemischen und pharmazeutischen Produkten; Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Cimex, Diplom-Ingenieur B. Gütman», in Basel, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 15. Juni 1965 und auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1965. Die Aktiven betragen Fr. 135 636.70 und die Passiven Franken 83 618.49. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 52 018.21 erhält ein Gründer

48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 4018.21. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen im Publikationsorgan. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Einladungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Benjamin Gutmans, von Basel, in Binningen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Werner Nordemann, von und in Basel, und Henry Davis Gutmans, von Basel, in Binningen, mit Unterschrift zu zweien. Domizil: St. Johannis-Vorstadt 47.

23. Juni 1965. **Ultrafin Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1961, Seite 3120). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juni 1965 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Ultrafin Holding A.G. in Liq. (Ultrafine Holding S.A. en liq. on) (Ultrafine Holding Ltd. in liq.) durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Fritz Peter Zwicky durchgeführt. Er führt nun als Liquidator Einzelunterschrift.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. Juni 1965. **Baugenossenschaft Thayngen**, in Thayngen (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1964, Seite 2604). Aus der Verwaltung sind Hans Wettstein, Vizepräsident, und Ernst Bühler, Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Vizepräsident Jakob Hübscher, von und in Thayngen, und als Kassier Heinz Schlagenhäuf, von Buch (Schaffhausen), in Thayngen. Der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

23. Juni 1965. Hafnerei. **Arthur Henniger**, in Stein am Rhein, Hafnerei (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1948, Seite 1327). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Henniger & Scherrer», in Stein am Rhein, übernommen.

23. Juni 1965. Hafnerei. **Henniger & Scherrer**, in Stein am Rhein, Arthur Henniger, von und in Stein am Rhein, und August Scherrer, von Simach, in Stein am Rhein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1965 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Arthur Henniger», in Stein am Rhein. Hafnerei (Ofenbau- und Plattenbeläge). Burgacker 645.

23. Juni 1965. **Joh. Lereh Aktiengesellschaft Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seiten 884/85), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Ernst Bretscher und Werner Völkle; ihre Prokuren sind erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. Juni 1965. Chemische Produkte usw. **Otto Lobeck A.G.**, in St. Gallen, Engros-Handel mit chemischen Produkten, Kolonialwaren und Futtermitteln (SHAB. Nr. 193 vom 27. August 1963, Seite 2472). Die Unterschrift von Albert Fritz Bosshardt, Geschäftsführer, ist erloschen. Werner Fricker wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Heuberger, von Jonschwil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

22. Juni 1965. **Ansstener-Vorsorge A.G.**, in St. Gallen, Abschluss und Verwaltung von Verzählungsverträgen für Aussteuerartikel (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1786). Karl Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

22. Juni 1965. Möbel. **Ebneter AG, Kirchberg/SG.**, in Kirchberg, Möbelwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1860). Remo Besio, Prokurist und Geschäftsführer, ist Bürger von Kirchberg (SG).

22. Juni 1965. Rolladen. **E. Traber & Co.**, in Goldach, Rolladenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 293). Neu ist der Gesellschaft als unbeschränkt haftende Gesellschafterin beigetreten Louise Traber-Brunner, von Homburg und Biessenhofen, in Rorschach.

22. Juni 1965. **Paul H. Loher, Gundeldinger-Drogerie**, bisher in Basel, Drogerie, Engros-Handel mit Chemikalien, Putzmaterial und Gewürzen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2429). Die Firma hat den Sitz nach Berneck verlegt. Inhaber ist Paul Heinrich Loher, von Oberriet, nun in Berneck. Die Firma lautet: **Paul H. Loher, Drogerie zur Post**. Geschäftsnatur: Drogerie, Engros-Handel mit chemisch-technischen Produkten, Drogen und Spirituosen. Negasse 62.

23. Juni 1965. **Wohnbaugenossenschaft PRO FAMILLA**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 126 vom 14. Juni 1960, Seite 1633). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun, den Mitgliedern gesunde, zweckmässige und preiswürdige Wohnmöglichkeiten zu verschaffen durch Erwerb geeigneter Landparzellen, Erstellung gesunder, solider Wohnungen in Mehrfamilienhäusern und deren Vermietung, Erstellung von Einfamilienhäusern und deren Vermietung, sowie Erwerb und eventuell Umbau bestehender und geeigneter Liegenschaften und Vermietung oder Verkauf derselben. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

23. Juni 1965. **Betriebskrankenkasse der Leinenweberei Im Obersteg AG, Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell**, in Wald-Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell, Verein (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1857). Die Kommission hat am 8. April 1965 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Der Verein besitzt gemäss Artikel 29 des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung die Rechtspersönlichkeit und besteht als anerkannte Krankenkasse weiter.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

21 giugno 1965. Partecipazioni. **Handels- und Industriebeteiligungen AG**, in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita, con atto pubblico e statuti in data 16 giugno 1965, una società anonima avente per scopo la partecipazione mediante l'acquisto di azioni in società svizzere ed estere aventi scopi industriali, immobiliari e commerciali; le operazioni di finanziamento in Svizzera ed all'estero. Il capitale sociale è di

fr. 50000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente versato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri; attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è il dott. Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Recapito: c/o dott. G. Vieli, Engadinerstrasse 30.

24 giugno 1965.

**Finanziaria Vallanes S.A.**, in Roveredo, operazioni finanziarie ecc. (FUSC. N° 96 del 28 aprile 1964, pagina 1332). Il dott. Giovanni Kessler è ora presidente del consiglio di amministrazione, nel quale sono eletti il dott. Elio Borradori, da Gordola, in Lugano, e Arturo Radaelli, cittadino italiano, in Milano. I membri del consiglio di amministrazione firmano collettivamente a due. La firma individuale di Giovanni Kessler è radiata.

24. Juni 1965.

**Verenigung Bündnerischer Brennstoffhändler (VBB)**, in Chur (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1964, Seite 3372). Karl Storz ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Alfred Bölscher, von und in Chur, als Beisitzer. Der bisherige Beisitzer Reto Gredig, von und in Davos, ist nun Präsident und der bisherige Beisitzer Conradin Hail ist nun Aktuar. Der bisherige Präsident Ludwig Kauf verbleibt als Beisitzer im Vorstand. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar oder der Kassier kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

24 giugno 1965. Prodotti farmaceutici, veterinari, ecc.

**Veterpharma S.A.**, in Roveredo. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con atto notarile e statuti del 3 giugno 1965, una società anonima che ha per scopo l'acquisto, la fabbricazione e la vendita di prodotti farmaceutici, chimici, dietetici, veterinari e affini, nonché ogni transazione in relazione con gli scopi sociali. Nessuna attività sarà svolta nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. La società assume attivo e passivo della disciolta «Veterpharma S. a.g.l.», in Roveredo come al bilancio 1° giugno 1965 con un attivo di fr. 24.933.73 ed un passivo di fr. 9933.73 e quindi con un saldo attivo di fr. 15000: per questo importo, i soci della disciolta ditta ricevono 15 azioni da fr. 1000, interamente liberate. Le altre 35 azioni sono liberate in contanti. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri: Amministratore unico è Flavio Bustelli, da Locarno, in Breganzona, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Ugo Zentralli.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Bellinzona*

24 giugno 1965. Ristorante.

**Madonna Norina**, in Giubiasco. Titolare della ditta individuale è Norina Madonna fu Costante, da Brissago, in Giubiasco. Esercizio di ristorante senz'alloggio all'insegna «Ristorante Cima Piazza». Cima Piazza.

24 giugno 1965. Lattoniere, ecc.

**Colombo Enrico**, in Bellinzona, lattoniere idraulico, ecc. (FUSC. del 10 maggio 1941, N° 109, pagina 915). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

*Ufficio di Locarno*

23 giugno 1965. Partecipazioni.

**Grandimob Holding S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 15 giugno 1965. Scopo: l'acquisto, la gerenza e la amministrazione di beni immobili in Svizzera e all'estero, nonché la partecipazione a imprese commerciali, industriali e immobiliari in Svizzera e all'estero e ogni operazione finanziaria affine. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 3 membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Gianfranco Cotti di Gianni, da Prato Sornico, in Locarno, e vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Grande 12, c/o avv. Gianfranco Cotti.

*Ufficio di Lugano*

23 giugno 1965. Forniture dentarie, ecc.

**Ezio Sala**, a Lugano (FUSC. del 22 aprile 1943, N° 94, pagina 911). La ditta viene cancellata per cessazione di attività e continuata senza assunzione di attivo e passivo dalla nuova società anonima «Sala Forniture Dentarie S.A.», a Lugano, qui sotto iscritta.

23 giugno 1965. Prodotti dentari, ecc.

**Sala Forniture Dentarie S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 giugno 1965. Scopo: la fornitura di prodotti dentari di ogni genere. La società continua l'attività della ditta individuale «Ezio Sala», in Lugano. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da Fausto Righetti, da Russo, in Mendrisio, presidente, e Ilse Sala, ved., da Bellinzona, in Massagno, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Viale St. Franscini 3 (uffici propri).

23 giugno 1965. Apparecchiature fisio-terapiche, ecc.

**Bioritmo S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 giugno 1965. Scopo: studi ed impianti per apparecchiature fisio-terapiche ed esercizio delle medesime nonché ogni applicazione analoga; compra-vendita e locazione di mobili ed immobili che possono rendersi necessari per il raggiungimento dello scopo sociale, nonché partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Cesare De Bernardis, da Iseo, in Lugano. Recapito: via della Posta 2, presso amministratore unico.

23 giugno 1965. Alberghi, ecc.

**Albergo S.A.**, a Sorengo (FUSC. dell'8 gennaio 1965, N° 5, pagina 70). Renato Danner, già presidente, e Roger Tomasi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Joseph Stulz, da Tafers (Friburgo), in Neggio.

23 giugno 1965. Partecipazione, ecc.

**Terrabianca S.A.**, a Lugano (FUSC. del 25 luglio 1963, N° 171, pagina 2182). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 aprile 1965 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna.

interamente liberate mediante compensazione di un credito di fr. 150 000, verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

23 giugno 1965. Attività concertistica, ecc.

**Società cameristica di Lugano**, a Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita una associazione. Scopo: svolgere attività concertistica e discografica con il repertorio vocale-strumentale. Lo statuto porta la data del 1° giugno 1965. Le risorse dell'associazione provengono: dai contributi dei soci; da contribuzioni volontarie; da eventuali utili su diritti per concerti, registrazioni o diffusioni radiofoniche, secondo giudizio unanime della direzione. Una responsabilità personale dei soci è esclusa. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea sociale; la direzione composta da 7 membri; il revisore dei conti. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente e del segretario nonché al od agli altri membri designati a firmare per l'associazione collettivamente con il presidente o con il segretario. La direzione è attualmente così composta: D<sup>r</sup> Ferruccio Bolla, da Castro, in Lugano, presidente; Luciano Sgrizzi, di nazionalità italiana, in Savosa, segretario; D<sup>r</sup> Stelio Molo, da Bellinzona, in Lugano, membro, e D<sup>r</sup> Edwin Loehrer, da Waldkirch (S. Gallo), in Lugano, membro. Recapito: Besso, c/o Luciano Sgrizzi, Radio Svizzera Italiana.

*Distretto di Mendrisio*

23 giugno 1965. Prodotti chimici.

**Rhodan S.A.**, in Chiasso, rappresentanza e commercio di prodotti inerenti l'industria chimica, ecc. (FUSC. del 22 giugno 1965, N° 142, pagina 1957). Il capitale sociale di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

23 giugno 1965.

**Télécabine Col des Mosses-Pie Chaussy S.A.**, au col des Mosses, commune d'Ormont-Dessous (FOSC. du 28 avril 1964, page 1333). Roger Monod, d'Ormont-Dessous, à Cergnat, commune d'Ormont-Dessous, a été nommé directeur. Il signe collectivement à deux avec un membre du comité de direction ou le vice-président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction, du vice-président du conseil d'administration, du directeur.

*Bureau de Lausanne*

22 juin 1965. Produits carnés.

**Bell S.A.**, succursale de Lausanne, produits carnés en tous genres (FOSC. du 13 mai 1963, page 1384), société anonyme avec siège principal à Bâle. D<sup>r</sup> Heini Küng, directeur, actuellement domicilié à Binningen, est également secrétaire hors conseil. Il continue à signer collectivement à deux.

22 juin 1965. Café-brasserie.

**Schwartz**, à Lausanne, café-brasserie à l'enseigne «Café-Brasserie du Pont Chauderon» (FOSC. du 3 juin 1949, page 1497). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juin 1965. Appareillage, ferblanterie.

**Ami Chesaux**, au Mont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Ami Chesaux allié Jufer, de Lavey-Morcels, au Mont-sur-Lausanne. Atelier d'appareillage et de ferblanterie. En Budron.

22 juin 1965. Porcelaine, verrerie, etc.

**Steiger et Cie S.A.**, à Lausanne, porcelaine, cristaux et verrerie (FOSC. du 9 novembre 1964, page 3373). D<sup>r</sup> Walo Hohl-Steiger et Erika Hohl-Steiger ont démissionné et ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Alfred Gerber, délégué, est également nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Georges Steiger, administrateur sans signature, est actuellement domicilié à Berne et engage désormais la société en signant collectivement à deux.

22 juin 1965.

**Compagnie d'Etudes de Travaux Publiques**, à Lausanne (FOSC. du 16 juillet 1964, page 2198). Yvan Pfister, fondé de procuration, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Eugène Daucher, de Chessel, à Pully, et à Philippe Béguin, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne.

22 juin 1965.

**Bureau Technique Jean-Jacques Ott S.A.**, précédemment à Genève (FOSC. du 8 avril 1964, page 1092). Transfert du siège à Lausanne. Modification de la raison sociale en: **Bureau Technique Ott et Monsutti S.A.** Les statuts originaires portant la date du 14 mai 1962 ont été modifiés en conséquence le 12 juin 1965. But: l'exploitation d'un bureau technique pour toutes études de génie civil, béton armé et constructions métalliques, l'exploitation de brevets, procédés de fabrication et l'exécution de tous travaux dans ces domaines. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. L'administrateur Emile Beaud est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Pully, président (inscrit); Jean Monsutti, d'Italie, à Genève, vice-président, et Guillaume Léonard, de Liestal, à Lutry, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux de la société: rue de la Paix 2 (dans ses locaux).

**Wallis - Valais - Vallesse**  
*Bureau Brig*

22. Juni 1965. Malerarbeiten usw.

**Erwin Bittel**, in Glis. Inhaber dieser Firma ist Erwin Bittel, von Lax, in Glis. Betrieb einer Malerwerkstätte. Konzessionär von Agip-Gas für das Oberwallis. Sالتنادام.

22. Juni 1965.

**Apothek Robert Guntern**, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Robert Guntern, von Binn, in Brig. Betrieb einer Apotheke. Bahnhofstrasse 7.

22. Juni 1965.

**André Lambrigger, Bestattungsinstitut**, in Naters. Inhaber dieser Firma ist André Lambrigger, von Fiesch, in Naters. Leichtentransporte, Sargfabrikation, Handel mit Blumen und Kränzen. Weingartenstrasse. Verkaufsläden: Brig, Furkastrasse 8, und Visp, Terbinerstrasse.

22. Juni 1965.

**Marcel Truffer, Handlung Furka**, in Brig, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961). Infolge Uebergabe des Geschäftes wird die Firma gelöscht.

22. Juni 1965.

**Edmund Lengen, Handlung Furka**, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Edmund Lengen, von Embd, in Brig. Verkauf von Lebensmitteln. Furkastrasse.

22. Juni 1965.

**Konsum-Verein Grafschaft**, in Biel, Genossenschaft, Warenvermittlung (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Johann Zeiter, Präsident, und Heinrich Biderhost, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung sind gewählt worden: Josef Hagen, von und in Glurigen, als Präsident, und Viktor Guntern, von Biel, in Ritzingen, als Aktuar. Otto Rovina, von und in Biel, bleibt Geschäftsführer. Präsident, Aktuar und Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel***Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

23 juin 1965. Machines à tricoter.

**Edouard Dubied & Cie (Société Anonyme)**, à Couvet (FOSC. du 19 janvier 1965, N° 14, page 205). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juin 1965, la société a porté la valeur nominale de ses actions de fr. 250 à fr. 350 par un prélèvement d'égal montant sur la réserve spéciale, puis divisé chacune des 22 800 actions existantes, d'une valeur nominale de fr. 350, en deux actions d'une valeur nominale de fr. 175, entièrement libérées. A chacun de ces titres est attaché un bon de jouissance, sans valeur nominale ni valeur de rachat, ce bon remplaçant les bons N°s I ou II existants. Le bon N° III est annulé. Le capital a été ainsi porté de fr. 5 700 000 à fr. 7 980 000 puis à fr. 8 000 125 par la création de 115 actions nouvelles, d'une valeur nominale de fr. 175 chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. A chacune de ces actions nouvelles est attaché un bon de jouissance nouveau, sans valeur nominale, ni valeur de rachat. Le capital est de fr. 8 000 125, divisé en 45 715 actions nominatives, de fr. 175 chacune, entièrement libérées.

*Bureau de Neuchâtel*

24 juin 1965. Pose de sols.

**W. Graber**, à Travers. Le chef de la maison est Willy-Emmanuel Graber, de Langenbruck, à Travers. Pose de sols. Rue Sandoz.

24 juin 1965. Cuirs, peaux.

**Marie-Thérèse Grezet**, à Neuchâtel, commerce de cuirs et peaux (FOSC. du 19 avril 1955, N° 90, page 1017). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Genf - Genève - Ginevra**

22 juin 1965. Boulonnerie, visserie et outillage.

**Roger Hall**, à Genève, représentation de boulonnerie, visserie et outillage (FOSC. du 28 août 1963, page 2486). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 juin 1965. Produits chimiques.

**Seillon**, à Genève, fabrication et vente de produits chimiques (FOSC. du 14 septembre 1964, page 2774). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 juin 1965. Station-service, etc.

**J. Stauffer**, à Plan-les-Ouates, station-service à l'enseigne «Station-service des Voirets», etc. (FOSC. du 11 juillet 1961, page 2010). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

22 juin 1965. Epicerie, laiterie, etc.

**Mme J. Vago**, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie, charcuterie, vins et liqueurs (FOSC. du 28 mai 1959, page 1514). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Clément Vago», à Genève.

22 juin 1965. Epicerie, laiterie, etc.

**Clément Vago**, à Genève. Chef de la maison: Clément Vago, de Montreux (Vaud), à Genève. Epicerie, laiterie, charcuterie et commerce de vins, liqueurs, cigarettes et légumes. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme J. Vago», à Genève. 7, avenue de la Jonction.

22 juin 1965. Carrelage, revêtement, etc.

**Frédéric Ducrey**, à Genève, entreprise de carrelage, revêtement et maçonnerie (FOSC. du 24 janvier 1963, page 234). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Collex-Bossy. Crest-d'El.

22 juin 1965. Machines-outils.

**M. Hegi**, à Genève, commerce de machines-outils (FOSC. du 18 septembre 1963, page 2658). Nouveau siège de la maison: Carouge. 34, rue des Noirettes.

22 juin 1965. Horlogerie, bijouterie, etc.

**Baume & Mercier Société Anonyme**, à Genève, fabrication, achat et vente d'horlogerie et de bijouterie, etc. (FOSC. du 24 juin 1964, page 1959). Signature individuelle a été conférée à Ernest Stolz, de Zurich, à Genève, directeur. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Edmond Beuchat (inscrit jusqu'ici comme directeur); ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

22 juin 1965.

**Société Immobilière Cointrin-Grands Champs**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 août 1961, page 2520). Marie-Alice Thévenaz et Emile Gubler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Camille Binzegger, de et à Genève, président; Henri Martin, de et à Genève, secrétaire; Alfred Gehrig, de Zurich, à Collonge-Bellerive, et Robert Ador, de Genève, à Cologny. Signature collective de Camille Binzegger ou Alfred Gehrig ou Jean Auvergne, de Collex-Bossy, à Confignon, ou Bernard Burdin, de Genève, à Collonge-Bellerive, avec Henri Martin ou Robert Ador ou Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, ou René Favre, d'Ormond-Dessus (Vaud), à Genève. Nouvelle adresse: 19, place Longemalle, chez Camille Binzegger, avocat.

22 juin 1965. Participations, etc.

**Emerahel SA**, à Genève, administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 2 juin 1965, page 1740). Administration: Noëlle Petri, de France, au Haut-Pays-en-Saint-Coulomb (Ile et Vilaine, France), présidente; Daniel Roulet, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Jacques Cottier, jusqu'ici secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

22 juin 1965.

**Société Financière pour la Métallurgie et les Mines**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1963, page 1819). Roger Petitpierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Bocard, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 juin 1965. Opérations et affaires financières, etc.

**Oceantrade SA**, à Genève, toutes opérations et affaires financières, etc. (FOSC. du 23 avril 1963, page 1147). Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à

Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. 22 juin 1965. Génie civil et bâtiment, etc.

**Samaco SA**, à Genève, entreprise générale du génie civil et du bâtiment, etc (FOSC. du 2 avril 1964, page 1029). Marco Gruet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Silvano Rezzonico, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 40, rue des Vollandes.

22 juin 1965. Films pour la télévision et le cinéma.

**Unitedprod SA**, à Genève, achat et vente de films pour la télévision et le cinéma (FOSC. du 3 juillet 1963, page 1947). Ernst-Félix Goldschmidt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raphaël Jaquier, de Prez-Vers-Sivriez (Fribourg), à Meyrin, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 juin 1965. Produits alimentaires, etc.

**Jean-F. Holenweg «Balprod»**, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC. du 27 avril 1964, page 1320). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 juin 1965. Bijouterie et joaillerie.

**R. Staffebach**, à Carouge. Chef de la maison: Robert Staffebach, de Genève, à Veyrier. Bijouterie et joaillerie. 1, avenue Industrielle.

23 juin 1965. Bijouterie, joaillerie, etc.

**R. Staffebach et U. Rotach**, à Genève, fabrication de bijouterie et de joaillerie; fabrique de boîtes de montre et bracelets, société en nom collectif (FOSC. du 14 octobre 1963, page 2912). Robert Staffebach n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Uli Rotach, de Genève, à Lancy, marié à Clara-Rosa dite Claire née Hoffmann, sous le régime de la communauté de biens universelle, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Uli Rotach. 13, rue de la Coulouvrenière.

23 juin 1965. Café-glacier-restaurant-tea-room, etc.

**Buemi & Cie**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juin 1965. Associés: Charles Ancey, de et à Genève; Salvatore Buemi, de et à Genève; René Iacazzi, de et à Lancy, et Marcel Schmalz, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Café-glacier-restaurant-tea-room à l'enseigne «Le Parisien», 8, route de Meyrin.

23 juin 1965.

**Construction en béton SA**, à Genève (FOSC. du 25 mars 1965, page 943), succursale de «Beton Bau AG», à Bâle. Walter Keller, jusqu'ici gérant, a été nommé directeur de la succursale avec signature individuelle limitée aux affaires de la succursale.

23 juin 1965. Immeubles, opérations financières, etc.

**de Tolédo frères SA**, à Genève, immeubles, opérations financières, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1965, page 1725). Nouvelle raison de commerce: de Tolédo SA. Statuts modifiés le 10 juin 1965.

23 juin 1965. Produits industriels, etc.

**Ileorop SA**, à Genève, produits industriels, machines et outils, etc. (FOSC. du 17 janvier 1963, page 158). Myron-Philip Falk n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Keith Wilson, des USA, à West Concord (Massachusetts, USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

23 juin 1965. Commerce de toutes marchandises.

**Swico Commerce SA**, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de marchandises de toutes sortes (FOSC. du 29 décembre 1964, page 3893). Edmon-John Sallaz, Jean Hervieu-Causse, Madeleine Ducrest et Henri Bouru ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yvette Perret, d'Essertines-sur-Yverdon (Vaud), à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

23 juin 1965. Café-snack-restaurant, etc.

**Tavitail SA**, à Genève, exploitation et financement d'un café-snack-restaurant à l'enseigne «Monseigneurs» (FOSC. du 14 mai 1964, page 1512). La procuration de Jacqueline Matthey-Dupraz est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Yvonne Cuoni, de Lucerne, à Chêne-Bougeries.

23 juin 1965. Immeubles.

**SI Campanule A**, à Genève, société anonyme;

**SI Campanule B**, à Genève, société anonyme;

**SI Campanule C**, à Genève, société anonyme;

**SI Campanule D**, à Genève, société anonyme.

Date des statuts: 9 juin 1965. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel-Raoul Unger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10 bis, rue du Vieux-Collège, chez Unger et Gonseth.

23 juin 1965.

**SI Tourmaline A**, à Genève, société anonyme;

**SI Tourmaline B**, à Genève, société anonyme;

**SI Tourmaline C**, à Genève, société anonyme;

**SI Tourmaline D**, à Genève, société anonyme.

Date des statuts: 11 juin 1965. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, place de la Fustérie, chez Edmond Favre.

23 juin 1965.

**Eucomar, Investment & Loan Society SA**, à Genève (FOSC. du 21 octobre 1964, page 3159). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 7 mai 1965. Max Trachslar et Maurice Galamand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Nelson-W. Montfort, des USA, à Paris, président; Pierre Pittet, de Pampigny (Vaud), à Lausanne, vice-président et directeur; Raoul Oberson (inscrit jusqu'ici comme président), nommé secrétaire, et Walter Ruegg (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la société: 7, rue Versonnex.

23 juin 1965. Machines de bureau, etc.

**Scriptomat SA**, à Genève, commerce de machines de bureau, etc (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1964, page 2030). Capital porté de fr. 220 000 à fr. 500 000 par l'émission de 280 actions de fr. 1000, entièrement libérées par compensation. Capital fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 8 juin 1965. Herbert Leonard, membre et président du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux.

## Uebersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im April bis Juni 1965 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1965

Titelgattung Genre de titre	Angeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons Echéances des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie	AG Sesselbahn & Skilifte Stoos-Fronalpstock, Schwyz	189/92, 399/402	8	250	—	—	—	Mäntel	14. 5. 1965
Obligation	Caisse d'Epargne du Valais, Sion	6919	1	7000	—	—	—	avec coupons au 15. 10. 1964 et ss.	30. 4. 1965
Certificat de dépôt	Caisse Hypothécaire du canton de Genève, Genève	45822	1	3500	—	4 ½	29.3.; 29.9.	bon de livraison N° 24970; 5 ans, échéance 29. 3. 1970; avec coupons de fr. 78.75; 1965 et ss.	22. 6. 1965
Obligation	Canton du Valais, Sion	6158	1	1000	1958	4 ½	31. 3.	remboursable 31. 3. 1963; avec coupons 1965 et ss.	30. 4. 1965
	Commune de Payerne, Payerne	3381/83, 3385/86, 3393/96, 3398, 3400	11	500	1938	—	1. 5.	avec coupons 1962 et ss.	1. 6. 1965
	Compagnie des Machines Bull S.A., Paris	26096	1	1000	1962	4 ½	15. 10.	mit Coupons per 1963 u. ff.	9. 4. 1965
	Darlehenskasse Derendingen, Derendingen	205	1	2000	—	—	—	mit Coupons 1-6	22. 4. 1965
	Etat de Neuchâtel, Neuchâtel	40881/5, 40887/90, 40892/99	17	—	1932	2 ½	5. 12.	avec coupons 1962 et ss.	22. 4. 1965
	Gewerbekasse Baden, Baden	76037	1	1000	31. 8. 1964	4 ½	—	mit Coupons per 1965 bis 1969	14. 5. 1965
	Kanton Luzern, Luzern	14836/38	3	1000	1952	3	31.3.; 30.9.	fällig 31. 3. 1967; mit Semestercoupons	6. 5. 1965
	Kraftwerke Hinterrhein AG., Thusis	07143	1	1000	1960	3 ½	1. 3.	mit Coupons per 1964 bis 1975	25. 5. 1965
	Luzerner Kantonalbank, Luzern	33364	1	5000	6. 1. 1962	3 ½	16. 10.	fällig 16. 10. 1966; mit Coupons per 1964 bis 1966	6. 5. 1965
	do.	74948/49	2	5000	9. 4. 1964	4	1. 4.	Coupons per 1965	28. 6. 1965
	do.	305590/91	2	1000	6. 1. 1962	3 ½	3. 10.	fällig 3. 10. 1966; mit Coupons per 1964 bis 1966	6. 5. 1965
	do.	305592/94	3	1000	6. 1. 1962	3 ½	28. 11.	fällig 28. 11. 1966; mit Coupons per 1964 bis 1966	6. 5. 1965
Kassaobligation	Migros Genossenschafts-Bund, Zürich	4735/36	2	1000	1957	4	—	—	11. 6. 1965
	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	B 436 428	1	5000	—	3 ½	30. 11.	Coupons per 1964 und 1965	22. 4. 1965
Obligation	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	13124	1	3000	—	4	—	fällig 6. 1. 1964	24. 6. 1965
	Schweizerische Eisenbahnrente	Serie I, Lit. A. 3517, 6306, 7542/43, 14481/82	6	1000	1890	3	—	Mäntel	10. 6. 1965
Stammanteil	Schweizerische Volksbank, Genf	5092	1	1000	—	3 ½	—	fällig 22. 3. 1965	3. 6. 1965
	Schweizerische Volksbank, Bern	256224	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 20 u. ff.	3. 6. 1965
	do.	273877/82	6	500	—	—	—	Mäntel	3. 6. 1965
	do.	315050	1	500	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 21-38	3. 6. 1965
	do.	316247	1	500	—	—	—	—	3. 6. 1965
	do.	327038, 353184	2	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 21 u. ff.	3. 6. 1965
Obligation	Société de Banque Suisse, Bâle	4444/47	4	1000	—	4	—	remboursables 23. 1. 1969	8. 4. 1965
Bon de caisse	Société Coopérative de Consommation de Neuchâtel, Neuchâtel	1177	1	1000	—	—	—	remboursable 23. 4. 1962	15. 6. 1965
Obligation	Sparbank Escholzmatt AG., Escholzmatt	1609	1	500	—	—	—	zinsbar 14. 6.	8. 4. 1965
	do.	1610	1	1700	—	—	—	zinsbar 7. 12.	8. 4. 1965
Kassaobligation	Union Usego, Olten	B 12835	1	500	14. 12. 1962	—	—	—	7. 5. 1965
	do.	C 22396/97	2	1000	30. 11. 1954	—	—	—	7. 5. 1965
	do.	C 22834	1	1000	11. 12. 1954	—	—	—	7. 5. 1965
Obligation	Ville de Neuchâtel, Neuchâtel	4369/73, 4622/26	10	—	1946	3 ½	15. 5.	avec coupons 1962 et ss.	22. 4. 1965

II. Im April bis Juni 1965 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1965

Obligation	Aargausische Kantonalbank, Aarau	303154	1	1000	30. 4. 1958	4	—	fällig 30. 4. 1964	8. 6. 1965
Aktie	Aktiengesellschaft für billige Wohnungen, Bern	252, 321/2, 453	4	250	—	—	—	4 Couponsbogen mit Nrn. 67 u. ff.	24. 6. 1965
Obbligazione	Banca Popolare Svizzera, Lugano	3124	1	1000	—	3	—	scaduta 17. 3. 1960	15. 6. 1965
Bon de dépôt	Banque Populaire de Martigny S.A., (actuellement Crédit Suisse), Martigny	4313	1	6000	—	—	—	—	6. 4. 1965
Obligation	Caisse de Crédit Foncier Neuchâtelois S.A., Neuchâtel	22947	1	4000	—	3 ½	—	remboursable 15. 11. 1964	10. 6. 1965
Obligation de caisse	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	30030	1	1000	13. 8. 1960	3 ½	—	avec coupon N° 3 au 13. 8. 1963 attaché	12. 4. 1965
Action	Clyma S.A., La Chaux-de-Fonds	11/50	40	1000	1. 5. 1963	—	—	—	1. 4. 1965
Obligation	Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, Burgdorf	6723/27	5	1000	—	3	—	—	4. 5. 1965
	do.	7170/74	5	1000	—	2	—	—	4. 5. 1965
Zertifikat	Energie-Valor	7089	1	—	—	—	—	10 Anteile; mit Coupons Nr. 4 u. ff.	24. 5. 1965
Anteilschein	«Eurit» Investmenttrust für europäische Aktien	410481/490	2	—	—	—	—	2 Zertifikate über 15 Anteilscheine mit Jahrescoupons Nrn. 4 u. ff. u. Talons	17. 6. 1965
Obligation	Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion)	103961/965	3	1000	1962	4 ½	15. 12.	Coupons per 1963 u. ff. nebst Couponsbogen	13. 5. 1965
Kassaschein	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	20339	1	5000	—	3 ½	—	—	12. 4. 1965
	do.	20340/44	5	1000	—	3 ½	—	—	12. 4. 1965
	Kantonalbank von Bern, Bern	DB 1014	1	1000	3. 2. 1964	3 ½	3. 2.	Laufzeit 3 Jahre; mit Coupons Nr. 1 per 1965 u. ff.	29. 4. 1965
	do.	EE 6895	1	1000	3. 2. 1964	4	3. 2.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons Nr. 1 per 1965 u. ff.	29. 4. 1965
	Kantonalbank von Bern, Bern, Filiale Pruntrut	CF 10187	1	5000	10. 9. 1962	3 ½	—	Laufzeit 5 Jahre; Coupon Nr. 2 per 1964 u. ff.	6. 4. 1965
Aktie	Luftseilbahn Saas-Fee-Längfluh AG., Saas-Fee	1334/35	2	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	2. 4. 1965
Obligation	Luzerner Kantonalbank, Luzern	80465	1	5000	25. 9. 1958	3 ½	3. 9.	fällig 3. 9. 1963; Coupons per 1959 bis 1963	27. 4. 1965
	do.	801537	1	1000	25. 9. 1958	3 ½	3. 9.	fällig 3. 9. 1963; Coupons per 1959 bis 1963	27. 4. 1965
Aktie	Maschinen- und Schraubenfabrik AG., Rorschach	0031, 0234, 1122	3	300	—	—	—	mit Couponsbogen	3. 6. 1965
Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern	5474/77	4	1000	—	4 ½	15. 5.	Coupons per 1965 u. ff.	24. 5. 1965
Stammanteil	do.	260461	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 20 u. ff.	24. 5. 1965
	do.	324079/81, 371249	4	500	—	—	—	4 Mäntel	24. 5. 1965
	do.	330977	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 19 und Talon	24. 5. 1965
	do.	416445	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 20 u. ff.	24. 5. 1965
Aktie	Solothurner Handelsbank, Solothurn	1226, 1235, 5369/70, 7318/19, 7321, 7392/93, 7644/49	15	500	—	—	—	ohne Coupons	27. 4. 1965
Part unitaire	Sparkasse Berneck, Berneck	1480	1	500	—	—	—	—	3. 6. 1965
	Swissmobil	Série D 1106/08, 2557/58	5	—	—	—	—	feuilles de capital (manteaux)	25. 6. 1965
Action	Télésiège Les Diablerets-Isenau S.A., Diablerets	958/59, 1024/25	4	250	—	—	—	—	4. 5. 1965
Obligation	Union vaudoise du crédit, Lausanne	87560	1	5000	—	3 ½	30.1.; 30.7.	—	29. 6. 1965
	Zürcher Kantonalbank, Zürich	416300/02	3	1000	—	3 ½	10. 5.	fällig 14. 2. 1962; Coupon per 1961	20. 4. 1965
	do.	849978	1	5000	1962	3 ½	10. 6.	Coupons per 1964 u. ff.	20. 4. 1965
	do.	936811 B	1	5000	7. 2. 1957	3 ½	—	fällig 7. 2. 1962, ohne Coupons	22. 4. 1965
	do.	B 920156	1	5000	—	3	20. 6.	fällig 21. 2. 1962; Coupons per 1959 u. ff.	22. 4. 1965

## III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Obligation	Gewerbekasse in Bern, Bern	BG 4925/27	3	1000	—	3 ½	5. 1.	fällig 5. 1. 1965; Coupons per 1965	12. 4. 1965
	Schweizerische Eidgenossenschaft	355068/70	3	5000	Dez. 1946	3 ½	1.6.; 1.12.	eidgenössische Anleihe; Coupons per Juni 1965 u. ff.	21. 6. 1965

**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Der unbekannte Inhaber der Stammaktie Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon, Nr. 41877, von nom. Fr. 250, mit Coupons Nrn. 1-15, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen (545<sup>1</sup>)

3000 Bern, den 29. Juni 1965. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

**Abhanden gekommene Titel:**

- Fr. 3000** datiert 29. Oktober 1938, Nr. 1059, haftend auf GB-Nr. 179 Diesbach und GB-Nr. 96 Betschwanden, Gläubiger: der Inhaber, dato Glarnerische Investitionskredit- und Betriebshilfeskasse Glarus. Schuldner: Seilbahn Diesbach/Betschwanden/Ohrenplatte/Braunwald AG, Zürich. Die Schuld ist zurückbezahlt.
- Fr. 5000** datiert 13. Januar 1913, Nr. 51, haftend auf GB-Nr. 115, 748, 1003, Niederurnen. Gläubiger: Frl. Ursula Grünenfelder, Arbeitslehrerin, in Niederurnen. Schuldner: Heinrich Grünenfelder, Gärtnermeister, in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt.
- Fr. 3000** datiert 2. Oktober 1947, Nr. 1824, haftend auf GB-Nr. 139 Linththal-Ennetlinth, Gläubiger: der Inhaber, dato Bernhard Streiff, Kaufmann, Fluhweg 18, Buchs AG. Schuldner: Frank Samuel, Alkoholfreies Restaurant, Linthal. Die Schuld ist zurückbezahlt.
- Fr. 1600** datiert 22. Dezember 1887, Nr. 2056, haftend auf GB-Nr. 338 Engi, Gläubiger: Ersparniskasse Matt & Engi, in Engi. Schuldner: Erben von Frl. Anna Hämmerli, im Grund, Engi. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. 8750 Glarus, den 16. Juni 1965. (513<sup>1</sup>)

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus.

**Es wird vermisst:**

Schuldbrief vom 26. November 1927 von Fr. 1500, haftend auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall, Nr. 1182, im 4. Rang; Grundeigentümer und Schuldner: Hermann Rutschmann, Neuhausen am Rheinfall; Gläubiger: Erben des verstorbenen Jakob Heussi, Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. März 1966 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (266<sup>1</sup>)

8200 Schaffhausen, den 3. März 1965.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Der Namen-Schuldbrief von Fr. 12 000, datiert den 1. Oktober 1934, astend auf Parzelle Nr. 2931, Grundbuch Weinfeld, Einzelblatt Nr. 1771, ursprünglicher Gläubiger: Thurg. Kantonbank, Weinfeld; Schuldner und Pfandbesitzer: Erben Straub, wird als vermisst gemeldet und der allfällige Besitzer deshalb aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (546<sup>1</sup>)

8570 Weinfeld, den 29. Juni 1965

Der Präsident des Bezirksgerichts Weinfeld: Bommer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Franken 16 000, datiert 12. Mai 1927, lautend auf Jakob Walser, Kaufmann, Haldenbachstrasse 17, Zürich 6, lastend im 1. Rang (urspr. 2. Rang), auf der Liegenschaft Haldenbachstrasse 17, Zürich 6 (fünf Aren 80,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 3655 (urspr. Nr. 2150, bzw. 3633); Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (265<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 2. März 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Die folgenden am 19. Mai und 20. Mai 1964 ausgeschriebenen Titel:  
Fr. 400 Handwechsel, Vorgang Fr. 5482, zinsfällig 11. November, auf Liegenschaft Nr. 224, Eggeli, Schwellbrunn, des Robert Alder;

Fr. 1500 Inhaberschuldbrief, errichtet am 13. 4. 1926, Vorgang Fr. 15 005 im 4. Rang, per 1. August zinsfällig, Zedekopierbuch Band 82, Titel Nr. 4201, damaliger Schuldner Menzi Jakob, haftend auf Liegenschaft Nr. 1210, Flüh 2576, Herisau, des Max Zingg, Winkelstrasse 5, St. Gallen; sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden daher für kraftlos erklärt. (552)

9043 Trogen, den 1. Juli 1965.

Obergerichtskanzlei.

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 23 juin 1964, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 26, 29 et 30 juin 1964, N°s 145, 147 et 148, aux pages 1977, 2001 et 2013, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 2500, taux 6%, au profit de Mme Jeanne Lerch-Gyger, du 25 novembre 1948, Série II G, N° 395, grevant en 2° rang comme gage collectif, les immeubles appartenant aux époux Ernest Lerch et Madeleine née Boillat, à Tramelan, d'une contenance de 185,96 ares, d'une valeur officielle de fr. 29650 et d'une charge maximum de fr. 35540. (553)

2608 Courtelary, le 1 juillet 1965.

Le président du Tribunal:  
J. Bosshart.

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 23 juin 1964, parue dans la Feuille officielle suisse du commerce des 26, 29 et 30 juin 1964, N°s 145, 147 et 148, aux pages 1977, 2001 et 2013, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 5000 en faveur de Max Schäublin, du 18 mars 1955, Série II, N° 7027, grevant en 2° rang l'immeuble N° 928 de Courtelary, appartenant à l'Aéro-Club du Jura-Sud. (554)

2608 Courtelary, le 1 juillet 1965

Le président du Tribunal:  
J. Bosshart.

La pretura di Blenio avverte che, con decreto 1 luglio 1965, ha annullato il titolo ipotecario al portatore, di fr. 2500, costituito con rogito 21 febbraio 1957 N° 1260 del Notaio Avv. Silvio Jolli, iscritto a RF, in terzo rango il 13 marzo 1957 al N° 13, gravante la particella N° 6738 di Aquila di proprietà del signor Albino Brunetti, Aquila. (555)

6716 Acquarossa, 1 luglio 1965.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales****COOP Aarau, Genossenschaft mit Sitz in Aarau**

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 874, Abs. 2, und Art. 733 OR  
Aufhebung und Rückzahlung der Anteilscheine

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung des Konsumverins Aarau vom 29. Juni 1965 hat den Namen der Genossenschaft in COOP Aarau geändert und gleichzeitig beschlossen, die ausgegebenen Anteilscheine aufzuheben, von ihren Mitgliedern zurückzufordern und diesen zum vollen Nennwert von Fr. 20.- zurückzahlen.

Durch besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732, Abs. 2 OR ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Rückzahlung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind. Dennoch haben die Gläubiger gemäss Art. 733 OR die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen bei der Verwaltung der COOP Aarau, Hintere Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Guthaben zu verlangen. (AA. 173<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 30. Juni 1965.

COOP Aarau  
Die Verwaltung.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche****Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 210165. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 12 Uhr. Totalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, Via Morella 4, Massagno (Tessin). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 110757. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1965 an.

Chemisch-technische Präparate, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Arzneiwaren, Parfümerien und Seifen aller Art. (Int. Kl. 1 bis 5)

**MAFFEE**

Nr. 210166. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 12 Uhr. Totalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, Via Morella 4, Massagno (Tessin). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 110758. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**Togal**

Nr. 210167. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 12 Uhr.  
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, Via Morella 4,  
Massagno (Tessin). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 110760.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische  
Zwecke. (Int. Kl. 5)

# LITIN

Nr. 210168. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 12 Uhr.  
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, Via Morella 4,  
Massagno (Tessin). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 110761.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische  
Zwecke. (Int. Kl. 5)

# Solgen-Syrup

Nr. 210169. Hinterlegungsdatum: 23. April 1965, 22 Uhr.  
Société anonyme Vautier Frères et Cie, Grandson (Vaud).  
Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird blau, ocker und weiss ausgeführt.

Nr. 210170. Hinterlegungsdatum: 23. April 1965, 22 Uhr.  
Société anonyme Vautier Frères et Cie, Grandson (Vaud).  
Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird blau, ocker und weiss ausgeführt.

Nr. 210171. Hinterlegungsdatum: 23. April 1965, 22 Uhr.  
Société anonyme Vautier Frères et Cie, Grandson (Vaud).  
Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird blau, weiss und ocker ausgeführt.

N° 210172. Date de dépôt: 23 avril 1965, 19 h.  
Montres Prexa S.A. (Prexa Watch Ltd), Le Locle.  
Fabrication et commerce.

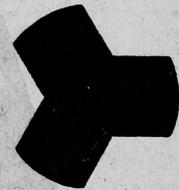
Tous produits horlogers, mouvements d'horlogerie, montres et articles s'y  
rattachant, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

8  
**PREXA**

Nr. 210173. Hinterlegungsdatum: 27. April 1965, 18 Uhr.  
Aluminium AG Menziken, in Menziken (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Aluminium-Halb- und Fertigfabrikate, d. h. Aluminium-Profilschienen, Alu-  
minium-Bleche. (Int. Kl. 6)

**ALUMINIUM**  
**MENZIKEN**



N° 210174. Date de dépôt: 27 avril 1965, 15 h.  
Drogueries Réunies S.A. Lausanne, En Sébeillon, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Désodorisant pour WC chimiques. (Cl. int. 5)

**odorex**

N° 210175. Data del deposito: 10 maggio 1965, ore 7.  
Raselli Giorgio & Renzo, Via XII Settembre N° 5, Valenza (Alessandria,  
Italia). — Fabbricazione e commercio.

Gioielleria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



N° 210176. Data del deposito: 10 maggio 1965, ore 7.  
Eugenio Algerini, Via Brioschi 50, Milano (Italia).  
Fabbricazione e commercio.

Articoli di oreficeria e gioielleria. (Cl. int. 14)



Nr. 210177. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1965, 7 Uhr.  
Günter Mohr, Belpstrasse 38a, Bern. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Edelmetall. (Int. Kl. 14)

mohr

Nr. 210178. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1965, 19 Uhr.  
J. Stahel-Keller Aktiengesellschaft, Chemische und Seifenfabrik, bei der  
Station Oberwinterthur, Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Er-  
neuerung der Marke Nr. 111167. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 6. Mai 1965 an.

Borax-Waschpulver mit Salmiak und Terpentin. (Int. Kl. 3)

RAPIDE

Nr. 210179. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1965, 18 Uhr.  
Familie Galliker, Gibraltarstrasse 25, Luzern.  
Produktion, Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Wa-  
renangabe der Marke Nr. 109658. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 10. Februar 1965 an.

Milch und Milchprodukte. (Int. Kl. 29)



Nr. 210180. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1965, 6 Uhr.  
Jagson AG, Morgartenstrasse 6-10, Zürich 4. - Fabrikation und Handel.  
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 109606 von Jacques Gug-  
genheim's Sohn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
13. Februar 1965 an.

Herrenkleider. (Int. Kl. 25)



Nr. 210181. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 18 Uhr.  
Graeter & Cie AG, Klünenfeldstrasse 20, Muttenz (Baselland); Korre-  
spondenzadresse: Post Birsfelden. - Fabrikation und Handel.

Aluminium-Stellschienen für Wandbefestigung und freistehende Gestellbau-  
ten. (Int. Kl. 6, 20)

tarnus

Nr. 210182. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 9 Uhr.  
E. Dreyfuss AG, Schillerstrasse 1, St. Gallen. - Fabrikation und Handel.  
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 118549 von E. & H. Drey-  
fuss, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai  
1965 an.

Bettwäsche, Tischwäsche, Küchenwäsche, Damenwäsche und Damenblusen.  
(Int. Kl. 24, 25)

Rosaline

Nr. 210183. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 18 Uhr.  
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.  
Fabrikation und Handel.

Baumwoll-Textilien am Stück und verarbeitet; Taschentücher.  
(Int. Kl. 24, 25)



Nr. 210184. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 18 Uhr.  
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6 und 8, St. Gallen.  
Fabrikation und Handel.

Baumwoll-Textilien am Stück und verarbeitet; Taschentücher.  
(Int. Kl. 24, 25)



N° 210185. Date de dépôt: 11 mai 1965, 17 h.  
The Raleigh Cycle Company, Limited, Nottingham (Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 110521.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
11 mai 1965.

Bicyclettes, motorcycles et tricycles. (Cl. int. 12)



Nr. 210186. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1965, 19 Uhr.  
VEB Tabak- und Industriemaschinen Dresden, Zwickauer Strasse 40-58,  
Dresden A 1 (Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

Filitex

Nr. 210187. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1965, 17 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 111024. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1965 an.

Schuhwaren, chemisch-technische Erzeugnisse zur Pflege und Behandlung von Schuhen und Leder. (Int. Kl. 3, 4, 25)

**Bally**

Nr. 210188. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1965, 17 Uhr.  
Hans Buob AG, Hauptstrasse 20, Rorschach (St. Gallen). — Handel.  
Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 109965 von Hans Buob, Rorschach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1965 an.

Gedörrte Birnen. (Int. Kl. 29)



Nr. 210189. Date de dépôt: 18 mai 1965, 7 h.  
H. Jeanmaire S.A., rue Rüschli 8, Bienne. — Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 210190. Hinterlegungsdatum: 3. November 1964, 17 Uhr.  
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Diätetische Produkte; Erfrischungsgetränke und Präparate zur Zubereitung von Erfrischungsgetränken und diätetischen Produkten. (Int. Kl. 5, 32)

**TEB**

Nr. 210191. Date de dépôt: 12 novembre 1964, 17 h.  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 5, 5-chome, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 190350. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1964.

Moteurs à combustion interne et leurs parties. Motocyclettes, scooters, automobiles, camions automobiles, tricycles à moteur et leurs parties. (Cl. int. 7, 12)

**HONDA**

Nr. 210192. Date de dépôt: 12 novembre 1964, 17 h.  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 5, 5-chome, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 190352. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1964.

Moteurs à combustion interne et leurs parties. Motocyclettes, scooters, automobiles, camions automobiles, tricycles à moteur et leurs parties. (Cl. int. 7, 12)



N° 210193. Date de dépôt: 12 novembre 1964, 17 h.  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 5, 5-chome, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 190351. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1964.

Moteurs à combustion interne et leurs parties. Motocyclettes, scooters, automobiles, camions automobiles, tricycles à moteur et leurs parties. (Cl. int. 7, 12)



Nr. 210194. Hinterlegungsdatum: 3. März 1965, 18 Uhr.  
Rafiq Watch Company, Katchery Bazar, Lyallpur (W. Pakistan).  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**ARWACO**

N° 210195. Date de dépôt: 2 avril 1965, 20 h.  
Claude Duvoisin, 113 E, route de Jussy, Moillesulaz-Thônex (Genève).  
Fabrication et commerce.

Bijoux, joaillerie, orfèvrerie. (Cl. int. 14)



Nr. 210196. Hinterlegungsdatum: 12. April 1965, 18 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, Basel. — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 110712. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1965 an.

Biere, Weine, Spirituosen, Liköre, Mineralwasser und andere alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke, wie Obstsaft, Kaffee, Tee, Sirupe und Mischgetränke aus Jamaika; Extrakte aus solchen Getränken sowie Extrakte zur Herstellung solcher Getränke; Liköre und Spirituosen aus Jamaika enthaltende Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren; aus Jamaika stammende Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren sowie Speiseeis; aus Jamaika stammende Gläser, Flaschen, Krüge, Teller und Bonbonnieren. (Int. Kl. 21, 30, 32, 33)

**Royal Kingston**

**Transmissions — Uebertragungen**

Marque N° 118674 (ANIMA). — Record Watch Co. S.A., Genève. — Transmission à E. Achourmadjian — H. Botton (Société en nom collectif), 5, rue Praxitele, Athènes (Grèce). — Enregistré le 15 juin 1965.

Marque N° 147169 (METAL-CAL). — C. & H. Supply Company, Washington (USA). — Uebertragung an Avery Products Corporation, 415 Huntington Drive, San Marino (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 17. Juni 1965.

Marque N° 161026 (DOMATIC SCORE, fig.). — Charles Dom, Genève. — Transmission à Havelco S.A., Avenue de Rumine 50, Lausanne; adresse pour la correspondance: Crissier-Renens (Vaud). — Enregistré le 17 juin 1965.

Marque N° 174505 (BITUNIA WATCH). — Hans Stämpfli, Granges. — Transmission à Mustang Watch S.A., 19, rue de la Croix-d'Or, Genève. — Enregistré le 15 juin 1965.

Marken Nrn. 183181 (SWIS ROSE), 183182 (RESTAWA), 184095 (fig.). — Restawa Watch Stämpfli & Co., Grenchen. — Uebertragung an Mustang Watch S.A., 19, rue de la Croix-d'Or, Genf. — Eingetragen den 15. Juni 1965.

Marque N° 184035 (TARSET). — Pittsburgh Coke & Chemical Company, Pittsburgh 25 (Pennsylvanie, USA). — Transmission à United States Steel Corporation, 525 William Penn Place, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). — Enregistré le 17 juin 1965.

Marken Nrn. 184627 (fig.), 184628 (ATESMO), 184629 (ATESMO). — Heinrich Torgler, Zürich. — Uebertragung an Atesmo AG, Honrainweg 19, Zürich 2. — Eingetragen den 17. Juni 1965.

Marchio N° 205517 (GGV, fig.). — Montre d'Or di Carla Gaspardino, Milano. — Trasmissione a «Montre d'Or di Gianfranco Gaspardino, Via Luca Signorelli 3, Milano (Italia). — Registrato il 18 giugno 1965.

**Wechsel- und Investitionsbank, Zürich**

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1964 (vor Gewinn-Verteilung)		Passiven	
	Fr.				Fr.
Kassa, Giro, Postcheck	376 803.68	Bankenkreditoren auf Sicht		441 411.45	
Bankendebitoren auf Sicht	2 566 346.55	Bankenkreditoren auf Zeit		1 300 165.70	
Bankendebitoren auf Zeit	1 000 000.—	Kreditoren auf Sicht		3 566 258.93	
Wechsel	465 349.75	Kreditoren auf Zeit		11 126 167.70	
Debitoren «ohne Deckung»	698 167.35	Kassa-Obligationen		10 000.—	
Feste Vorschüsse «ohne Deckung»	9 127 533.19	Kapital		4 400 000.—	
Debitoren «mit Deckung»	972 296.95	Gesetzliche Reserven		278 373.77	
Feste Vorschüsse «mit Deckung»	5 108 165.70	Gewinn		76 083.27	
Wertschriften und Beteiligungen	818 694.45	Sonstige Passiven		203 430.50	
Sonstige Aktiven	268 533.70	Akkreditiv-Verpflichtungen: Fr. 640 485.40			
	21 401 891.32				21 401 891.32

Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung 1964		Ertrag	
	Fr.				Fr.
Zinsen	74 032.05	Zinsen		423 886.76	
Kommissionen	952.15	Kommissionen		62 981.69	
Bankbehörden und Personal	246 563.30	Ertrag Wechselportefeuille		66 350.61	
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung für das Personal	15 620.95	Ertrag Wertschriften		27 086.46	
Geschäfts- und Bürokosten	138 349.10	Diverse Erträge		13 221.85	
Steuern und Abgaben	11 813.45				
Abschreibungen	30 113.10				
Reingewinn	76 083.27				
	593 527.37				593 527.37

**Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und Beteiligungen**

Schweizerische Obligationen:			
Banken	Fr. 9 000.—		
Industrie-Unternehmen	Fr. 4 762.50	Fr. 13 762.50	
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften	Fr. 277 396.70	Fr. 277 396.70	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 53 047.30		
Andere	Fr. 32 063.10	Fr. 85 110.40	
Ausländische Aktien:			
Industrie-Unternehmen		Fr. 422 224.85	
Anteilscheine (Investmenttrusts)		Fr. 20 200.—	
		818 694.45	

**«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1964		Passiven	
	Fr.				Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	5 000 000	Aktien- oder Garantiekapital		20 000 000	
Aktien und Anteilscheine	19 912 876	Reservefonds		15 420 000	
Obligationen und Pfandbriefe	216 459 676	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	81 132 914	Krisenreserve		10 000 000	
Darlehen an Körperschaften	128 333 754	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung		35 892 909	
Grundpfandtitel	478 907 408	Prämienreserve und Rentenübertrag		1 051 350 402	
Grundstücke	202 266 823	Prämienübertrag		48 965 163	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	24 913 587	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen		3 290 003	
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	24 745 567	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen		4 875 148	
Darlehen gegen Faustpfand	5 512 925	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige		2 316 238	
Uebrige Kapitalanlagen	979 755	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile		4 549 879	
Liquide Mittel	11 411 633	Abrechnungverpflichtungen aus Rückversicherungen		521 973	
Guthaben aus Rückversicherungen	5 110 928	Grundpfandschulden		1 044 830	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	10 138 561	Depositen und Kautionen		512 785	
Ausstehenden Zinsen und Mieten	1 610 138	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien		9 862 440	
Stückzinsen	9 206 803	Uebrige Passiven		25 175 719	
Übrige Aktiven	8 838 803	Vortrag auf neue Rechnung		704 721	
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 1 090 825 313		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 52 980			
	1 234 482 210				1 234 482 210

«VITA», Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft  
P. Brechtbühl, Generaldirektor

Zürich, den 21. Juni 1965

**Banque Romande, Genève**

Actif		Bilan au 30 juin 1965		Passif	
	Fr.				Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 849 418.42	Engagements en banque à vue		382 716.73	
Avoirs en banque à vue	7 651 371.78	Engagements en banque à terme		2 395 826.45	
Avoirs en banque à terme	2 127 607.60	Comptes créanciers à vue		16 257 198.45	
Effets de change	1 656 389.40	Comptes créanciers à terme		17 844 025.95	
Comptes courants débiteurs en blanc	9 391 910.82	Dépôts en caisse d'épargne		10 417 959.71	
Comptes courants débiteurs gagés	31 467 673.16	Bons de caisse		1 478 000.—	
Avances et prêts gagés	19 442 329.65	Emprunt par obligations convertibles		13 200 000.—	
Placements hypothécaires	1 468 103.70	Dettes hypothécaires sur l'immeuble à l'usage de la banque:			
Titres et participations	4 787 979.30	Cédule en mains de tiers	Fr. 450 000.—		
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—	Cédule propriété de la banque	Fr. 360 000.—	810 000.—	
Autres immeubles	249 033.05	Dettes hypothécaires sur autres immeubles		200 000.—	
Autres postes de l'actif	2 576 882.96	Autres postes du passif:			
Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 4 130 989.50		Transitoires		1 917 809.49	
	87 668 699.84	Réserves spéciales		10 000 000.—	
		Capital-actions		12 000 000.—	
		Réserve légale		575 000.—	
		Bénéfice reporté		190 163.06	
		Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 4 130 989.50			
					87 668 699.84

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über weitere Lockerungen der Mietzinskontrolle  
(Vom 29. Juni 1965)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 5 des Bundesbeschlusses vom 21. Dezember 1960 über Mietzins für Immobilien und die Preisausgleichskasse für Milch und Milchprodukte, beschliesst:

Art. 1. In den Gemeinden Zürich, Bern, Bolligen und Zollikofen wird die Mietzinskontrolle durch die Mietzinsüberwachung ersetzt.

Art. 2. Im Kanton Freiburg wird der örtliche Geltungsbereich der Mietzinsüberwachung auf folgende Gemeinden beschränkt:

Auboranges	Domdidier	Marly-le-Petit
Aumont	Düdingen	Matran
Barberêche	Enney	Murten
Belfaux	Estavayer-le-Lac	Morlon
Berlens	Freiburg	Posat
Bösingen	Galmiz	Romont
Broc	Giffers	Rossens
Bulle	Givisiez	Sâles (Gruyère)
Cerniat	Grandvillard	St. Ursen
Charmey	Granges-Paccot	Semsales
Châtel-St-Denis	Gruyères	Tour-de-Trême
Corpataux	Hauteville	Villars-sur-Glâne
Courtepin	Les Glânes	Villaz-St-Pierre
Cugy	Lully	Vuippens
Cutterwil	Lurtigen	Vuisternens-devant-Romont
Delley	Marly-le-Grand	Zénauva

Art. 3. Die Regierungen der betroffenen Kantone sorgen für eine ausreichende Aufklärung der interessierten Kreise über die in ihrem Kantonsgebiet durch diesen Beschluss bewirkten Neuerungen.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt auf den 29. Juni 1965 in Kraft.

## Arrêté du Conseil fédéral

concernant de nouvelles mesures d'assouplissement du contrôle des loyers  
(Du 29 juin 1965)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 5 de l'arrêté fédéral du 21 décembre 1960 concernant les loyers des biens immobiliers et la caisse de compensation des prix du lait et des produits laitiers, arrête:

Article premier. Pour les communes de Zurich, Berne, Bolligen et Zollikofen, le contrôle des loyers est remplacé par la surveillance des loyers.

Art. 2. Pour le canton de Fribourg, le champ d'application de la surveillance des loyers est limité aux communes ci-après:

Auboranges	Domdidier	Marly-le-Petit
Aumont	Guin	Matran
Barberêche	Enney	Morat
Belfaux	Estavayer-le-Lac	Morlon
Berlens	Freibourg	Posat
Bösingen	Galmiz	Romont
Broc	Chevrières	Rossens
Bulle	Givisiez	Sâles (Gruyère)
Cerniat	Grandvillard	Saint-Ours
Charmey	Granges-Paccot	Semsales
Châtel-St-Denis	Gruyères	Tour-de-Trême
Corpataux	Hauteville	Villars-sur-Glâne
Courtepin	Les Glânes	Villaz-St-Pierre
Cugy	Lully	Vuippens
Cutterwil	Lurtigen	Vuisternens-devant-Romont
Delley	Marly-le-Grand	Zénauva

Art. 3. Les gouvernements cantonaux en cause veilleront à ce que les milieux intéressés soient suffisamment renseignés sur les modifications apportées, sur leur territoire, par le présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 29 juin 1965.

## Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Neuchâtel: Perret Paul 20-2950. - Rochat André 20-6664. - Schauenberg Aurore Mme 20-4121. - Zürcher Henri entreprise de nettoyage 20-7885. Nidau: Aeberhard Alexander Fischereiartikel 25-12289. Niedersteinmaur: Elektronorm Gerber & Co Schaltanlagen- und Normkonstruktionen 80-40636. Le Noirmont: Portmann-Froidevaux Joseph 23-4141. Nunningen: Kofmel Beat Metzgerei Wursterei 40-15170. Nussbaumen b. Baden: Waechter Jos. 50-15062. Oberriet (SG): Landesverband freier Schweizer Arbeiter Sektion 90-18533. Oberwil (BL): Schiess M. Transporte 40-27171. Oetwil an der Limmat: Schalch-Frey Hans Dr. iur. 80-19995. Olten: Gugler Bruno Lic. rer. pol. 46-595. - Verwaltung Froburgstrasse 12 Arnold von Arx 46-4906. Papiermühle b. Bern: Pfister Hans pens. Hauswart SBB Ittigen 80-19235. - Tanner Fritz Wagenführer 80-32854. Pazzallo: Azienda acqua potabile 69-9086. Penthéraz: Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles de Penthéraz et du Buronrière Villars-le-Terroir (CAUMA) 10-25966. Peseux: Gallay Simon alimentaires et fromages en gros 20-1508. Pieterlen: von Dach-Kocher Ernst 25-3284. Les Pommerats: Dubail Pierre 23-4881. Ponte Cremenaga: Toletti Luciano rappresentante Fornasette 69-4204. Pratteln: Babbì Ottavio 40-26398. Prilly: Croix-Rouge Suisse de la Jeunesse secretariat vaudois action Mimosa 10-25970. - Jaquier Claudine 10-25937. - Sommererisen Roger représentations commerciales 10-25986. Pully: Immeuble Clair Logis Cheseaux Gérance Besson Borgeaud & Vanev notaires 10-25979. - Immeuble Peupliers (les) Cheseaux Gérance Besson Borgeaud & Vanev notaires 10-25993. - Immeuble Roussel (Le) Cheseaux Gérance Besson Borgeaud & Vanev notaires 10-25985. Pura: Fraccaroli Arnaldo 69-9093. Rätterschen: Issler Werner Dr. 84-696. Reinach (BL): Baumgartner Walter Laborant 40-14977. Renens (VD): Garage de la Gare R. et J. Marengo 10-25963. Rheinfelden: Vögelin Werner Rauchwaren Spezialgeschäfte 40-23611. Rickenbach (LU): Wey Heinrich El. Techniker 60-22176. Rodersdorf (SO): Jagdgesellschaft Rodersdorf 40-20959. Rorschach: Amstler Alfred pens. Techniker 90-9184. Rütli b. Riggisberg: Sägerei Trachsel AG 80-5313. St. Gallen: Butz-Scheiffele Heini Kaufmann 80-18541. - Hatra AG 90-18477. - Moosberger Ulrich pens. SBB-Beamter 90-18539. - Renggli-

Edwin Vertreter 90-18522. - Wolfangel Hermann pens. Lokführer SBB 90-3817. St-Imier: Eclairages suisses section de St-Imier 23-5221. - Jaquenoud René 23-1755. - Poidomani Nunzio produits alimentaires 23-4221. Schütz: Wirz-Kaufmann O. 60-22179. Sedrun: Krankenpflege Trujetsch 70-7573. Seewen (SO): Fieguth Lielo Atelier Sonnegg 40-19114. Sembrancher: Société de musique Stéphania 19-8650. Sion: Brulhart Ralph maçon 19-8648. - Fournier Albert employé postal 19-67. Solothurn: Lehmann Heinz Büro-Organisation 45-2871. Sorengo: Ferella Vittorio 69-9094. Sorvillier: Solidarité jeunesse protestante du Jura 25-12291. Spiez: Erinnerungsfest Aktivdienst 1939/45 Geb-Füs. Bat. 35 80-32803. Suhr: Touristenverein Die Naturfreunde 50-15047. Thalwil: Kupper-van Beek Bruno 80-62773. - Wyman Bruno Taxibetrieb 80-7797. Thürnen: Musikverein 40-35029. Valangin: de Tribolet A. Mme 20-1489. Le Vaud: Meier Erwin La Garene station zoologique 12-15647. Les Verrières: Piaget & Dubois 20-5819. Versoix: Acquadro Boris journaliste TV 12-10009. Vevey: Agence Frabul Mlle Andrée Frautschi 18-5225. - Groupe folklorique de la Sté valaisanne de Vevey et env. 18-5222. Vezia: Kataltherma SA 69-9084. Viques: Restauration de la chapelle 25-12294. Wabern: Rudolf Robert pens. Beamter SBB 80-15535. Walenstadt: Nationalturnverband St. Gallen-Appenzell-Glarus 90-18525. Wallisellen: Bolliger Hans Oberloführer SBB 80-16489. Weggis: Wasserkilub 60-22180. Weinfelden: Eislaufclub 85-5889. Weiningen (TG): Fischer Willy Gärtnerei Weckingen 85-2242. Wettingen: Hogar Español Wettingen Centro Recreativo Cultural 50-15058. Wiesendangen: Fueter-Bohrer Georges Musiker 84-7907. Wil (SG): Kammerchor Wil 90-18532. Wil (ZH): Bezirkskrankenkasse Büllach Sektion Wil ZH 80-5080. Willisau: Verein für Volksgesundheit Sektion 60-22087. Winterthur: Büttiker-Heim Walter 84-5595. - Müller-Ernst Emma 84-7902. - Scherrer-Benz Ida 84-7904. - Trost Esther Kindergärtnerin 84-7886. - Winterthurer Wehrsporttag 1965 84-7905. - Zäch-Huber Karl alt Rangiermeister 84-7901. Wolfenschiessen: Darlehenskasse 60-22181. Worb: Arbor AG 30-2057. Wünnewil: Schaller Emil Elswil 17-4301. Würenlingen: Damenriege 50-15061. Yverdon: Missionne cattolica italiana 10-25913. Zofingen: Männerriege 46-3969. - Schweiz. Berufsschulstelle 46-2015. Zollikon: Bleuler Richard ing. agr. 80-31100. Zug: Akin-Ziesenis Otmär Dr. Apotheker 80-15747. - Treffen Junger Amateur-Musiker 60-22168. - Wisser-Kälin Franz eidg. dipl. Buchhalter 60-22173. Zunzgen: Leganyi Ernő Glas- und Gebäudereinigung 40-14897. Zürich: Architekten E. Müller & J. Lienert dipl. Arch. ETH SIA 80-16419. - Batrag Bagger- und Traxbetriebs-AG Zürich 80-3736. - Bosshard Jakob Abteilungschef 80-10955. - Etter-Hochstrasser Hermann Kaufmann 80-64574. - Fonds für Entwicklung und Partnerschaft in Afrika Sektion Ruvuna 80-9428. - Hauzenberger Peter Kaufmann 80-17565. - Helfenstein Rosmarie Sekretärin 80-55166. - Hiltbrand Peter Elektrotechniker 80-37616. - Kabinen-Express schweiz. Brieftaubenzüchter-Vereine Gruppe Nord 80-25569. - Kant.-zürcherischer Verband kath. Turnerinnen 80-64595. - Kart-Club City Zürich 80-64246. - Kaeslin-Weibel Therese Dr. med. dent. 80-21186. - Lanifer GmbH 80-4970. - Schranz Heinz Automechaniker 80-64562. - Segi-Meier Ernst 80-46825. - Stollenwerk Marcel Vertretungen 80-32453. - Vereinigung der Chemiestudierenden an der ETH 80-5737. - Wickart Albert stud. oec. publ. 80-64556. - Ziltener oliva Rest. Schmiede 80-64557. Vaduz (FL): Ritter Peter Dr. Rechtsanwalt 90-18528.

Bad Windsheim (Deutschland): Pusch Albert Vertrieh techn. Bücher 80-54788. Darmstadt (Deutschland): Verlag Dr. Othmar Helwich 80-54787. Konstanz (Deutschland): Brell Franz Elektro-Kaufmann 85-639. Olonzac (France, Héralut): Gleizes Jean notaire 12-17952. S. Catarina (Cap-Vert): Allaz Louis Révérend Père 10-25944. Sousse (Tunisie): Monnard Yvan-Olivier 10-25974.

Redaktion: Händelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Färbereien und Druckereien Trust AG., Chur

Die Aktionäre werden auf Dienstag, 20. Juli 1965, 11.00 Uhr, zur

## 44. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz 2,

eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichts und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1965.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1965.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 15. Juli 1965 gegen Aushändigung des Stimmzettel bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhander der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmzettel erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein oder bei Hinterlegung der Aktien im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummern der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1965, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 8. Juli 1965 bei der Revisa Treuhänder AG., Bahnhofstrasse 7, Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, 15. Juni 1965.

Der Verwaltungsrat

## HOLVA AKTIENGESELLSCHAFT

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> juillet 1965 a décidé, pour l'exercice 1964, la distribution d'un dividende net de Fr. 98 - par action, sur présentation du coupon N° 28, payable à partir du 12 juillet 1965 aux guichets d'une des trois banques suivantes:

Crédit Suisse, à Zurich, MM. Hentsch & Cie, à Genève, Banque Cantonale Lucernoise, à Lucerne.

Nous rappelons que les coupons N° 22 et suivants ne seront plus payés cinq ans après leur échéance.

Le conseil d'administration

# Büroplanung

Wir planen für Sie die optimale Büroeinrichtung. Die richtige Wahl und Anordnung der Möbel und Maschinen sichert spürbare Arbeitserleichterung und beste Raumnutzung.

Dokumentieren Sie sich in unserer vielseitigen Ausstellung (600 m<sup>2</sup>). Nutzen Sie unser Fachwissen.

Büro-Fürrer Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90

Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13  
Büroartikel: Münsterhof 13



# büro fürrer

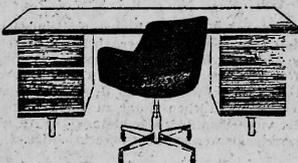
Wie nützt man den teuren Büro-m<sup>2</sup> sinnvoll aus?

## witzig

Zuerst, indem man den Grundriss der in Frage stehenden Räumlichkeiten aufzeichnet, sich dann das Mobiliar in kleinen Modellen zusammenbastelt und schliesslich das vergnügliche Spiel des Hin- und Herschiebens von Schreibtischen, Registratur-schränken, Stühlen und Kästen beginnt.

Und dann findet man meist heraus, dass das wirtschaftliche Planen des teuren Büro-m<sup>2</sup> eine recht komplizierte Sache ist, die man besser dem Fachmann überlässt.

Wir haben Erfahrung im Planen des teuren Büro-m<sup>2</sup>. Wir wissen, wie er am besten ausgenutzt wird, wie er billiger gemacht werden kann. Fragen Sie uns. Wir beraten Sie kostenlos.



Witzig AG Planen und Gestalten von Büroräumen  
Hochhaus zur Palme  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Telefon 051 27 26 14

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

Verlängen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

12



Mustertüten mit Seitenfalz.  
Mustertüten ohne Seitenfalz.  
Mustertüten mit Blitzverschluss.  
Mustertüten für alles Mögliche — verlangen Sie bitte Muster.

### SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

### Lager und Tiefkühlager

zu vermieten an der Linde Zürich-Basel  
Telefon (056) 5 50 09



Jenny Zeichen-Maschinen und Zeichen-Ständer

### PATENTE

KIRCHHOFFER, RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

Gute Stempel von Memmel  
Mammel & Co AG  
4000 Basel  
Bäumleingasse 6  
Tel. 061-24864

FOSC: c'est s'assurer dans la sureté le succès.



FISCHER & CO. REINACH 6

Die hervorragende Zeichenkombination. Schweizer Präzisions-Arbeit. Basisverstellung und Rasterschaltung über ganze 360 Grad. Für Rechts- und Linkshänder. Erstklassiger Service. Verlangen Sie unseren Spezial-Katalog

OZALID ZÜRICH  
Seefeldstrasse 94, Tel. 051/24 47 87

Versicherungen bei

## LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich I

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telefon (051) 27 47 90

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

# Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl - und immer das Neueste. Für jedes Budget - für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gern. - Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vorkostenanschau.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG 8006 Zürich

Scheffhausstr. 24  
Tel. 051/28 40 48



### Täglich Camionverkehr

Stückgut + Ladungen über St. Margrethen nach

DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH

Lagerhaltung - Verzollungen



EMIL EGGER, ST. GALLEN

Ferntransporte - Kranbetrieb - Spezialtransporte

Lettenstrasse 10/12, Telefon (071) 24 14 04

Telex 5 71 70

6% INTEROPE 6%

Intereuropäische Immobilien-Anlage-Fonds

31. 5. 1965 6% ausgeschüttet

Dank bester Anlagemöglichkeiten sind auch 1965/66 wieder 6% Ertrag zu erwarten. Stabiler Ausgabekurs: Fr. 105.-

Zeichnungsscheine  
direkt bei der Fondsleitung: INKAG AG,  
8026 Zürich, Tel. 051/25 56 99

Zu verkaufen neuwertiger

## Holztisch

Tischfläche: 350x70 cm. Mit 9 dazugehörenden

KONTEN- oder KARTEIKISTEN aus Metall (30x65x21 cm)

Auskunft: Tel. (031) 43 02 44

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichts über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)